

# CINELANDIA



15  
¢

OVA

MAYO

1933

STIPORENO

GLORIA STUART

PUBLICADA EN HOLLYWOOD



# ¡Confianza!

*P*OÉTICAMENTE consideramos a la paloma como símbolo de pureza, de dulzura y de paz. El instinto que la atrae hacia nosotros, sin temor alguno, es la confianza.

En el campo de la medicina moderna, la Cruz Bayer es el

símbolo de honor e integridad de los fabricantes de la Cafiaspirina. Este analgésico ha conquistado la **absoluta confianza** de todo el mundo, y la merece ampliamente porque nada hay que pueda igualarse a su pureza, eficacia y seguridad.



La Cafiaspirina es prodigiosa para aliviar los dolores de cabeza, depresión nerviosa, resfriados, reumatismo, trastornos femeninos, dolores de muelas, jaquecas, neuralgias, dolores de oído, etc.



## POR LOS ESTUDIOS

SE HA FORMADO una nueva compañía para producir películas en español. Se titula Latin American Pictures, Inc., el presidente se llama Frank Z. Clemente, y se rumora que han contratado al director Carlos F. Borcosque para dirigir una serie de películas para nuestros mercados. Tendremos informados a nuestros lectores del progreso que haga dicha empresa.

MAURICE CHEVALIER acaba de filmar "A Bedtime Story" en los talleres Paramount, un film enteramente distinto al tipo que este actor ha venido desempeñando desde su arribo a Hollywood. Quien conoce a Maurice sabe bien que no tiene nada de parecido con los papeles que ha venido desempeñando en "El desfile de amor," "El teniente sonriente," y otras comedias musicales de su repertorio.

Maurice es, en su vida privada, un hombre que a través de una sonrisa tranquila, revela un alma sensitiva, casi melancólica, y sus ojos dan la impresión de haber visto cosas tristes, escenas inolvidables que han dejado una huella imborrable.

En "A Bedtime Story," Chevalier actuará en su papel de comediante, porque así lo conocen sus admiradores, pero asegura el estudio que el público será conmovido por las escenas en que el gran actor francés dará a conocer una personalidad triste y tierna hasta ahora insospechada.

ACABAMOS de ver un film de caricaturas animadas en colores de la misma empresa que hace los films "Mickey Mouse." Se titula "Babies in the Wood" y pertenece a la serie de "Silly Symphonies" que la empresa Walt Disney manufactura y distribuye por medio de la compañía Artistas Unidos.

Este film de dibujos animados en colores es asombroso y durante una función en un teatro de esta localidad en el que se daban otros dos films con estrellas de primera magnitud, fué la única parte del programa que el público aplaudió con entusiasmo. Y como el tema es basado en un cuento de hadas, es de asombrar el interés demostrado por los espectadores adultos.

Una lección para los productores que creen que el público exige temas de asuntos sexuales, asesinatos horripilantes, de bandidajes, y otros que han venido dándonos en los films de estas últimas temporadas.

AHORA QUE SE SABE definitivamente que George Raft ha sido suspendido por la empresa Paramount y se le ha dado su papel en el film "The Story of Temple Drake" a Jack LaRue, un novato, se recuerdan las circunstancias que trajeron a Raft la atención del público.

Se estaba entonces escogiendo el reparto de "Scarface" y a ese mismo Jack LaRue se le había dado el papel en que viéramos después a George Raft, y que hizo famoso a éste. Jack LaRue perdió entonces aquella oportunidad por ser más alto que Paul Muni, el protagonista y creer el director que esto le restaba importancia a "Scarface."

Hoy, por caprichos de la suerte, LaRue tiene la oportunidad de devolver a Raft la mala jugada que éste, inconscientemente, le hiciera hace meses.

Carole Lombard, estrella de Paramount, parece estar consultando al cristal clarividente, tratando quizá de averiguar si el estudio le va a rebajar aun más el salario.



# Cinelandia

TOMO—VII—No. 5

JUAN J. MORENO, Director

MAYO, 1933



La monísima Joan Blondell, estrella de los estudios Warner Brothers-First National, se detiene un momento ante la cámara para enseñarnos un modesto modelo de traje de nadar, muy en boga entre las niñas tímidas. Lo difícil es encontrar niñas tímidas, y si las hay, que luzcan tan bien en ese traje como Joan.

## ARTICULOS Y ENTREVISTAS

La cara en la portada		5
La invasión europea	por Fernando Rondón	6
Dos noches	por Ernesto Larrinaga	8
Cómo se hace una película—V. Técnica final	por C. F. Borcosque	12
La belleza no es suficiente	por Marcelo Alfonso	22
La manía de clasificar	por Eugenio de Zárraga	24
Lilian Harvey	por Joaquín de la Horia	33
Los animales en la pantalla	por J. M. Sánchez García	34
Envidias y rencores	por Lorenzo Martínez	35

## DEPARTAMENTOS ESPECIALES

Cinelándicas	por Juan J. Moreno	3
Un dólar por carta		4
Chismes y Cuentos	por Galo Pando	9
Noticias Gráficas		14
Revista de Cintas		18
Modas de Cinelandia		20
Lo que hacen las estrellas		36
Nuevo Concurso		37
Correo de Hollywood		39

## GALERIA DE RETRATOS

Lona Andre	25	Bette Davis	29
Patricia Farley	26	Brian Aherne	30
Walter Huston	27	Martha Sleeper	31
Bebe Daniels	28	Lilian Harvey	32

PORTADA—GLORIA STUART—POR SALVADOR J. MORENO

Reg. U. S. Pat. Office  
Member of the Audit Bureau of Circulations

JOHN P. CLARKE, Gerente

SALVADOR MORENO, Director Artístico

Revista mensual del cine, con oficina de redacción y administración en 1031 South Broadway, Los Angeles, California. Publicada por la "Spanish-American Publishing Co.," con domicilio en la dirección antes citada. James Irvine, Jr., Presidente; Athalie Irvine, Vice-Presidente; Randall J. Hood, Tesorero. Hecho para España y las veinte repúblicas de la América Latina, para Puerto Rico y las Filipinas. Precio: 15 centavos oro norteamericano (o su equivalente en moneda nacional) por el número suelto, y 1.50 (un dólar cincuenta) por la suscripción de doce números. Inscripta como correspondencia de segunda clase en la oficina de Correos de la Habana.

"Cinelandia," May, 1933. Published monthly, Vol. 7, No. 5. Business Office, 309 Western Pacific Building, 1031 South Broadway, Los Angeles, California. Subscription price, \$1.50. Entered as second class matter, August 7, 1930, at the Post Office at Los Angeles, Calif., under the act of March 3, 1879.

Inscripta como correspondencia de segunda clase en la oficina de Correos de Los Angeles, Agosto 7 de 1930. Costos de correo pagados en Los Angeles.

# CINELANDIAS

**D**ESDE hace tiempo hemos sabido algo que nunca nos decidimos a mencionar so pena de ser tachados de víctimas de yanquifobia, una dolencia que detestamos.

A menudo hemos criticado acérbamente a los productores de Hollywood por su malsana disposición a hacer películas al por mayor, método que sólo puede producir un pequeño porcentaje de cintas buenas. Pero también hemos alabado a esos mismos productores cuando han tenido el buen gusto y acierto de producir algo bueno, sintiendo, sin embargo, que estas ocasiones no hayan sido más frecuentes.

Otras veces hemos usado, como ejemplo de lo que puede hacerse, a varias películas producidas en Europa y que han causado gran sensación en este país. Sin embargo, aun cuando hacíamos estas comparaciones, estábamos conscientes de que la comparación así expresada, no era quizá del todo imparcial. Nos faltaba ver las otras películas de Europa que nunca llegaban aquí y que de verlas probablemente nos hubieran dado el derecho de ser más imparciales con el producto de Hollywood.

Y aunque estuviéramos convencidos de que, película por película, el producto norteamericano sobrepasa al europeo, aun hubiéramos vacilado en dar a conocer nuestra opinión por las razones anotadas en el primer párrafo de este editorial.

**P**ERO hoy se nos presenta una oportunidad de que no vacilamos en sacar partido; una expresión de sincero y desinteresado homenaje a la producción norteamericana de un origen que no puede ser disputado. "Caras y Caretas," revista semanal de Buenos Aires, Argentina, en su edición de febrero 11 del presente año, publica este artículo que, con permiso del estimado colega copiamos al pie de la letra:

"EL CINE EUROPEO PROMETE Y NADA MAS — Cada año, los productores



Por  
**JUAN J. MORENO, Director**

Europeos, servidos tan bien por una prensa adicta como sus competidores los norteamericanos, insisten en que su producción anulará a la de los hombres de California y presentará al público, de una vez por todas, un espectáculo artístico y moderno. Esto se repite todos los años y, cada año, con bastante regularidad, constatamos que los europeos se han quedado nada más que en palabras.

"Cuando el cine europeo se despoje

del plúmbeo caudal de literatura que le agobia; cuando sus actores adquieran más desenvoltura; cuando se consigan efectos artísticos mediante recursos sencillos y se olviden los rebuscamientos y las acrobacias de enfoque; cuando se releguen al olvido los hombres de teatro y se escojan los actores entre personas que viven naturalmente la vida; cuando se elimine de las direcciones a los literatos y a los comediógrafos de fama en el teatro pero inexpertos en los estudios; cuando, en fin, se prometa menos y se demuestre algo más, el cine europeo comenzará a ser algo.

"Porque poco implica uno que otro acierto aislado, y poco significa ese llamado éxito de las comedias musicales. La producción, en conjunto, carece de interés cinematográfico y de características propias.

"El cine no es ni teatro ni literatura. El cine no es más que cine: acción, emoción, intensidad y sencillez. Prometer films extraordinarios, porque ellos tienen

como argumentos los de piezas teatrales de éxito o los de novelas famosas, casi equivale a anticipar que se presentará una película despojada de su verdadero sentido cinematográfico, una más de las tantas "versiones" que han defraudado al público y en las que han incurrido también los norteamericanos con frecuencia."

**F**ELICITAMOS al colega por la acertada expresión que ha dado en este caso a un asunto que desde ha tiempo viene siendo objeto de gran interés para los aficionados al cine en nuestras tierras. Porque bastantes son los espectadores hispanos que, saliendo aburridos de ver una de esas sonas películas hollywoodenses que, desgraciadamente han sido bastantes, han estado ensalzando el producto europeo hasta las nubes, y menospreciando al de aquí.

Sin embargo, la verdad se impone por su propio peso, y aunque to-  
(va a la página 53)



Verna Hillie y Katherine Burke, jóvenes artistas del elenco Paramount, deciden probar suerte con el rompecabezas que mensualmente aparece en CINELANDIA.

## YA RARA VEZ NOS DIVIERTEN

BARRANQUILLA, COLOMBIA—¡Vamos, basta ya de observaciones y sugerencias amables a los señores magnates pelicularos! Si no por las buenas, por las malas han de acceder a satisfacer los gustos de los aficionados latinoamericanos al cine parlante.

¡Libre Dios a cualquiera de estos señores el asomar la presencia en una de las calles de Barranquilla! En apuros lo pondría el hallarse frente a mi persona amenazante exigiéndole me devolviese lo que he invertido en ver películas sin gracia.

Mi triunfo sería completo porque ni los policías le saldrían en su auxilio, ¡cómo!, ¡si hasta ellos que no pagan la entrada al cine salen echando pestes...!

En esta última temporada de producciones cinematográficas, las parlantes en inglés y títulos en español han constituido un verdadero desengaño y un pesar el gastar la entrada a los cines para sustraerse a las preocupaciones de la crisis. Sin embargo, el público espera encontrar una película "magistral" en la que aparece cada día, traducida con título sugestivo, y por eso sigue frecuentando los cines.

Si los señores pelicularos se proponen continuar con las cintas parlantes en inglés con títulos en español, creo que van a tener que producir también la gente que se acomode y goce con oír conversaciones que no entiende y leer trabajosamente un letrado en español que escasamente explica una de las frases del diálogo en inglés.

*Jesús A. Fraser.*

## ¡QUEDATE MARLENE!

TACUBAYA, MEXICO — Cualquiera que sea el motivo, justificado o no, que tenga Marlene Dietrich

para querer retirarse de la pantalla americana, que no lo haga.

En primer lugar sería defraudar a todos los que admiramos su arte único y su figura encantadora. Y en segundo, porque se debe al cine americano, por ser hoy MARLENE DIETRICH y no simplemente un nombre más del cine europeo.

"La Venus Rubia" no ha sido ningún fracaso y en ninguna cinta ha estado más radiante y espléndida que en ésta. Que el argumento era absurdo, perfectamente. Iba-mos a ver a Marlene, no al argumento y no podemos quejarnos.

Von Sternberg no fué tacaño ni escatimó esfuerzo alguno para hacer de esta cinta algo único, además de haber "vivido" Marlene su papel maravillosamente, lo que no podría decirse de "El expreso de Shanghai."

# UN DOLAR POR CARTA



La fogosa Lupe ha hecho dos películas últimamente. "Half Naked Truth" con Lee Tracy, y "Hot Pepper" para Fox Studios, donde está contratada.

"El expreso de Shanghai," a pesar de que se le considera como una de sus mejores cintas, hubo momentos que su expresión no reflejaba ningún sentimiento y parecía inmóvil; no así en "Deshonrada" y "Marruecos," la primera película verdadero exponente del cine hablado.

Por todos conceptos, es de esperarse cambie su modo de pensar y siga deslumbrándonos en la pantalla con la magia de sus interpretaciones, irreales quizás, pero siempre, admirables.

*L. Bailleres.*

## ACTOR INTERNACIONAL

MENDOZA, ARGENTINA—Uno de los astros del cine que brillan con mayor magnitud es sin duda alguna Mickey Mouse. El ratoncito simpático, obra excepcional de

Walt Disney, es el actor más famoso con que cuenta hoy la cinematografía.

Tampoco debemos olvidar a la pequeña Minnie. El conjunto de estos dos ratones hacen que pasemos un rato agradable en la butaca de un biógrafo.

Por intermedio de CINELANDIA, mi revista predilecta, felicito al creador de los alegres dibujos animados.

*Angela Aguirre.*

## UN TRIUNFO PARA NORMA

PONCE, PUERTO RICO—La película "Smiling Through" ha tenido un éxito halagador en esta ciudad. Si los entusiastas del cine tuviéramos siempre la ocasión de poder admirar películas tan bellas y tan bien interpretadas como esta que menciono, la popularidad del cine iría acreciendo constantemente. Porque "Smiling Through" deja a uno sumido en un éxtasis delicioso, no sólo por su tema tan interesante sino por la dulce música que la acompaña, la cual podría decirse que llega a lo sublime.

Es un triunfo más para la bella Norma Shearer a quien felicito de todo corazón no

sin admitir que los actores y el director estuvieron muy acertados en sus correspondientes trabajos.

*Carlos M. Colón.*

## DE UN ENAMORADO

SANTURCE, PUERTO RICO—¡Jean Harlow! . . . posee ese encanto femenino de la atracción. Estatua escultural; obra maravillosa de la naturaleza; toda en ella revela poesía, admiración, romance, arrobadora belleza. Sus ojos tienen el brillo de una luz celestial que ilumina el alma del hombre haciéndole despertar. Sus labios, toda una fuente de inspiración que al besar deja el fuego de la fiebre. Su cuerpo, conjunto de obras perfectas que al compás de cada paso marca sus líneas admirables, in-

*(va a la página 41)*

# LA CARA EN LA PORTADA

POR  
JOSE QUIROZ  
BUSTAMANTE

MILNER ROAD se extiende a lo largo entre dos hileras de montañas, tan bajas, tan accesibles, que de lejos dan la impresión de una doble barrera de colinas que defendiese implacable Universal City, donde se encuentra el estudio de que Carl Laemmle es amo y señor.

En lo alto de una de estas colinas hay una linda casita de ocho cuartos, un risueño "estudio," una de esas edificaciones modernas que tanto abundan en los Estados Unidos, especialmente en California, y que han universalizado el nombre de *bungalow*. La casa está rodeada de jardines; así, las flores se muestran por doquier en un derroche de perfume y color. Arriba, en lo alto, brilla casi constantemente el sol, este benigno sol californiano que calienta sin quemar y alumbra sin cegar los ojos.

Es la vivienda de Gloria Stuart; en ella vive la artista con su joven marido, el escultor Blair Gordon Newell, su antiguo condiscípulo en la universidad de Berkeley durante tres años y medio, en cuyo tiempo la inteligencia de Gloria se hizo más sutil, más diáfana y al mismo tiempo más potente en el estudio de la Filosofía. ¿No conocéis a Gloria Stuart? Mirad de nuevo la cara de nuestra portada. Esa chiquilla de cabellos rubios (naturales, sin que en su coloración hayan entrado el agua oxigenada ni otro tinte alguno), de ojos color de avellana, de nariz perfecta y labios tentadores, un poco burlones, es la mujercita gentil que da más luz a la casa que se yergue sobre la altura.

SE asegura que Gloria Stuart es "la mujer más americana" de la actual generación cinematográfica. Es cierto; si la vieseis personalmente os convenceríais de que es el prototipo de la americana clásica, americana por excelencia, sin mezcla de sangre, ni idealismos, ni temperamento, ni educación, que no sean netamente americanos. Jamás ha salido de los Estados Unidos y no conoce más idioma que el inglés, aunque algunas veces, sobre todo cuando se incomoda, se le escapan algunas palabras en francés, un francés muy mal (va a la página 42)



GLORIA  
STUART

Universal



POR  
FERNANDO  
RONDON

Arriba vemos las facciones atractivas de Heather Angel, artista inglesa cuya experiencia fué adquirida en los teatros de la Gran Bretaña. Abajo presentamos a otra artista inglesa Wera Engels, una morena de facciones regulares que dejó la seguridad del hogar paterno para lanzarse a las inseguras actividades del teatro y la pantalla.

**H**OLLYWOOD no había ido nunca a Europa a buscar lozanía, frescura o ingenuidad. Para tenerlas le bastaba echar una mirada sobre los miles de muchachas americanas de Nueva York o California. Por eso muy pocas ingenuas del cinema vinieron de Europa o de México. La estrella importada fué siempre el tipo de mujer complicado, voluptuoso, lleno de misterio y de pasión de que carece el pueblo yanqui.

A pesar de sus intensas diferencias, Lya de Putti (fallecida) Nita Naldi, Pola Negri, Greta Garbo, Anna Q. Nilson, Greta Nissen, Marlene Dietrich, Lil Dagover, Tala Birell, etc., etc., son semejantes en el tipo y en el estilo. Todas ellas parecen copias más o menos coloreadas de las mujeres clásicas de Europa a fines del siglo pasado o comienzos del presente. Interpretar a Hedda Gabler parece ser el ideal artístico de estas muchachas. La ingenuidad, la flexibilidad, les son poco menos que desconocidas. Ninguna película de ellas nos las muestra alegres, bañadas en salud, vestidas de claridad. Han sido y son sombras vestidas de heliotropo, lejanías de niebla color malva. Rusas, alemanas o escandinavas, lo mismo da. Todas son semejantes en el estilo que en



ellas parece ser la piel mejor que el vestido de las ideas o de los sentimientos.

Otra característica de estas estrellas europeas ha sido la pasividad, el lento moverse, el deseo de impresionar más hondamente por medio de la inmovilidad, de la voz lenta y honda. Por algo pasión y pasividad tienen la misma raíz lingüística. Desde que Hollywood se convirtió en el centro del cinematógrafo,

# La invasión

sus importaciones europeas han sido siempre mujeres de pasión, tipos de voluptuosidad. Claro que al cabo de algunos años las americanas han aprendido también el estilo de ellas. Hasta entre las muchachas que relativamente están comenzando su carrera como Karen Morley, se nota la influencia profunda de Greta Garbo. El público se ha educado también el gusto dentro de esos moldes y exige hoy más que nunca el apasionamiento antes que la belleza.

**P**ERO las recientes importaciones europeas que ha hecho Hollywood rompen abiertamente con esta sucesión de mujeres misteriosas y trágicas. Lillian Harvey, Heather Angel, Benita Hume, Diana Wynyard, Elisabeth Allan, venidas todas a Hollywood en los últimos meses, después de haber triunfado en películas europeas, son muchachas alegres llenas de vida, de buen humor, de sangre roja. Ignoramos si los productores tienen el designio de transformarlas lentamente en nuevas Gretas o Marlenes, pero hasta el presente nada hace sospecharlo. El buen humor, la lozanía, la aceptación de todas las imperfecciones humanas sin poner cara trágica, son las características de estas estrellas recientemente importadas. Son muchachas cuya única preocupación parece ser evitar la tosca rigidez de la línea recta.

La más interesante de las nuevas importaciones es evidentemente Lillian Harvey. La vivacidad y la coquetería son sus cualidades más notables por oposición a la pasividad y a la indiferencia hacia los hombres que distinguen a la Garbo y demás estrellas de su tipo.

Lillian Harvey ama la vida al aire libre, la sociedad, los bailes, el flirt, la publicidad cuando es de buen tono, los trajes claros, la música, el baile, las carreras de caballos o de autos, los sports, etc. Como cualquier muchacha americana o europea rica, puede conducir su

coche de carrera o galopar al lomo de un *pur sang* olvidándose de que es estrella, de que la admiran millones de personas, de que su belleza es la fuente de su prestigio, etc. Nada ha sorprendido tanto a Hollywood en los últimos tiempos como esta muchacha que es el reverso de la fría Greta. Se las puede comparar fácilmente a dos figuras del arte europeo que son populares: la Har-

Otra importación europea es Benita Hume, artista de los estudios M-G-M, y en el cuadrito, Lillian Harvey, de quien hablamos extensamente en otra parte de esta edición.

# En Europea

vey es como la deliciosa Mary de Bjorson, y la Garbo ha sido siempre una modernización de Hedda Gabler. Absolutamente opuestas, absolutamente diferentes así en el estilo como en sus almas mismas.

La carrera cinematográfica de Dorothy Wieck comenzó hace algunos años, cuando Heidelberg era un centro productor de films silenciosos. En



Una de las artistas recién traídas de Europa, es Diana Wynyard, a quien vemos aquí con Clive Brooks, su colaborador principal en el film "Cavalcade", de los estudios Fox.

aqueños tiempos Dorothy era una muchachita sentimental, muy clara y muy rubia, enamorada de estudiantes y oficiales del ejército. Aún cuando no trabajó en muchas cintas pronto adquirió extraordinaria popularidad en Heidelberg. Tanto que el empresario de un teatro le ofreció trabajo en una comedia y luego un contrato por cuarenta semanas. Dorothy renunció encantada al cine en favor del teatro.

Quando vinieron las parlantes estaba trabajando en Berlín en un circuito teatral de tercera categoría. Interpretaba entonces a Metella en la conocida obra "Amor parisiense." Como fotografiaba admirablemente, no le faltaron ofertas de los productores alemanes para regresar al cine que ahora era hablado. Pero Dorothy no es excesivamente ambiciosa y prefirió siempre su tranquilo trabajo teatral lleno de placeres y libre de inquietudes. Sólo la sensacional oferta de hacer el papel de Fraulein Von Bernburg en "Doncellas en uniforme" la sacó de su tranquilo amor por el teatro.

El éxito obtenido por la Wieck fué sólo comparable al éxito obtenido en Europa por el film (va a la página 44)

## UN NUEVO FILM EN ESPAÑOL

**H**OLLYWOOD se amplía y se renueva. En el barrio comprendido entre los boulevares Sunset y Santa Monica, en el corazón de la ciudad del cine, se levantan ahora varios estudios nuevos de empresas independientes que comienzan a competir con los grandes talleres, ofreciendo cada año un programa cinematográfico más nutrido en nombres famosos y en calidad. El año 1933 se distinguirá, según se asegura en Hollywood, por la gran cantidad de películas filmadas por empresas que no pertenecen al grupo clásico ya universalmente conocido. El programa del año valdrá por sus méritos, no por sus marcas.

Y en busca de impresiones, fuimos a ese barrio joven de los nuevos estudios. Nuestro propósito era el de visitar los talleres de la organización Fanchon Royer Pictures, Inc., única empresa de Hollywood organizada por una mujer,



POR  
ERNESTO  
LARRINAGA

posas atraídos hacia la luz de los reflectores que brillan en la parte más lejana del gran *stage* y desde donde llegan hasta nosotros las voces de los técnicos y los artistas.

Se está filmando una película en nuestro idioma, que ha de titularse "Dos noches," basada en un argumento original del autor norteamericano John Thomas Neville. El diálogo de la versión española es obra del escritor Miguel de Zárrega.

Ya estamos frente al set y la escena que deseábamos ver. Es una habitación ultramoderna en un gran hotel de Montecarlo. Se está preparando la

Arriba vemos a Conchita Montenegro y José Crespo en una escena de este film, de la empresa Fanchon Royer.

## DOS NOCHES

En el reparto figuran también Romualdo Tirado, Carlos Villarías, Juan Martínez Plá, Lita Santos, Martín Garralaga, Paul Ellis, y otros.



filmación de la escena siguiente y los operarios van y vienen arreglando las luces, mientras el *cameraman* y sus ayudantes hacen colocar las pesadas cámaras, montadas sobre ruedas, en cierto sitio determinado, cerca de una mesa lujosamente servida a la que están sentados José Crespo y Conchita Montenegro. Nos acercamos más, atraídos por la figura de la joven actriz. Jamás la habíamos visto más interesante. En sus películas anteriores, ya fuese encarnando a la humilde novicia de convento, o a la indígena nativa, o a la joven humilde, no había lucido Conchita su figura de mujer de mundo. Aquí se nos muestra distinta encarnando a una bailarina de gran teatro, ataviada con un (va a la página 54)

la que después de producir con éxito, durante dos años, películas en inglés, acaba de lanzarse en la tarca—que seguramente agradecerán nuestros públicos—de hacer cintas en nuestro idioma.

Reina en el estudio una extraordinaria actividad. Se está filmando en el *stage*, y una luz roja a la entrada detiene al visitante hasta que termine la escena. Esperamos algunos minutos. Se abre por fin la pesada puerta hermética y anti-sonora. Entramos avanzando por entre *sets* que ya han sido utilizados o que están en construcción; entre un maremágnum de cables, lámparas, muebles y alfombras enrolladas. Vamos como las mari-





# CHISMES Y CUENTOS



POR GALO PANDO

**S**E HA RECIBIDO aquí la noticia de que Greta Garbo acaba de obtener el permiso del gobierno estadounidense para regresar a Hollywood a continuar su trabajo en los films.

Según el informante de esta esperada noticia, Greta tuvo grandes dificultades en conseguir su visa ya que la nueva ley de este país se opone a la admisión de forasteros que no observan las leyes inmigratorias. Lo que no se sabe es a qué se debe esta excepción en beneficio de la egregia sueca, si es verdad que ella regresa.

**E**L SUCESO más lamentable del mes ha sido la muerte violenta de la Sra. Daisy Canfield de Moreno, esposa del conocido actor-director Antonio Moreno. La infortunada señora murió instantáneamente al despeñarse el auto en



Kay Francis sigue siendo una de las estrellas más queridas del público norteamericano, y su contrato con la empresa Warners es de una cifra respetable.

Abajo vemos una escena interesante del film "The Story of Temple Drake," con Jack LaRue, William Gargan y Miriam Hopkins, los protagonistas de este drama del bajo mundo.



que viajaba, por uno de los precipicios que abundan en las colinas adyacentes a Hollywood.

La Sra. de Moreno había asistido a una velada que duró hasta tarde y rumbo a casa, decidió enseñar a su joven amigo y protegido René Dussaq, joven cubano, el paisaje que la ciudad presenta de noche, desde las alturas. René guiaba la máquina y al voltear un recodo agudo de la carretera, debe haber perdido control, saltando el pesado Cadillac al abismo. El joven Dussaq sufrió contusiones graves siendo su condición desesperada.

Nuestro más sentido pésame a Antonio por su irreparable pérdida.

**U**NOS QUIEREN entrar y otros quieren salir y siempre hay dificultades qué vencer. Pola Negri quiere embarcarse rumbo a Europa y el Departamento de Recaudación de Réditos dice que puede salir . . . tan pronto como pague sus contribuciones atrasadas.

Esta es la segunda vez que Pola tiene dificultades con las autoridades de Estados Unidos. En 1925 le impusieron una multa de \$10,000 por "olvidarse" de declarar la entrada de joyas por valor de \$47,000.

**N**ADIE PUEDE acusar al productor Carl Laemmle de ser avaricioso. Desde hace tiempo ha tenido un argumento que parece hecho expresamente para Ramón Novarro. Varias veces ha tratado en vano de arrendar a Ramón de los estudios M-G-M, donde éste está contratado, para representar el papel de protagonista en ese argumento. Pero M-G-M no ha querido prestarle el actor mexicano, y Mr. Laemmle acabó por venderle a ese estudio "Laughing Boy," que es el título del film en cuestión, para que ellos mismos lo produzcan.

Según dicen, "El muchacho sonriente" será una de las mejores películas en que Novarro ha aparecido últimamente.

**ES POSIBLE QUE**, al regreso de Mary Pickford de su viaje por el Continente Europeo, empiece a filmar una cinta basada en el cuento fantástico "Alice in Wonderland." (Alicia en el país encantado). Este es un cuento de hadas que en este país rivaliza la popularidad de "La Cenicienta" entre los niños pequeños.

El propósito sería hacer esta cinta en combinación con los talleres de Walt Disney, productor de las películas animadas "Mickey Mouse" (el ratoncito Mickey) de modo que todos los caracteres, excepto Mary, por supuesto, serían figuras animadas.

**LA** cosa no es para risa,—exclaman en coro los cómicos Stan Laurel y Oliver Hardy, cuando reciben la noticia de que el estudio les ha cortado el salario a la mitad.

Pero no son ellos solos los que sufren esta enorme mengua en sus estipendios. Todos los astros, estrellas, directores, y otras luminarias del firmamento cinelámdico, que han venido gozando de salarios munificentes, han tenido que aceptar la rebaja que la situación demanda si los estudios han de seguir trabajando. Pero no son ellos los que más pierden. Bien pueden seguir viviendo con gran lujo con los miles de dólares que les quedan. Los que han sufrido el más rudo golpe son los pobres operarios, mecánicos, oficinistas y demás miembros de la plebe, cuyos salarios ya eran bastante raquíticos.

**CREANLO O NO**, Chevalier asegura que en los últimos tres años ha rehusado hacer una fortuna que él estima en más de \$100,000 dólares. Fabricantes de sombreros, jabones, ropa, automóviles, tabacos, camisas, y otros tantos distintos productos le han rogado con voz suplicante se digne aceptar so-



berbios estipendios por el privilegio de usar su nombre.

Compañías de vapores le ofrecen camarotes de lujo libre de gastos con tal que les permita nombrarlo en sus anuncios. Varios hoteles de las principales capitales de América y Europa le ofrecen

su hospitalidad gratis, pero en ambos casos el popular actor francés prefiere pagar de su bolsillo antes que aparecer avaricioso y ver su nombre desplegado en anuncios de esa clase.

¿Cómo le gustaría querido lector tener esta oportunidad que Maurice desdeña?

**DE UN ESTUDIO** nos llega la siguiente "valiosa" información:  
**¿SABE USTED QUE:**

Claudette Colbert no tiene cuadros en las paredes de su casa? Prefiere colgar artículos de jade.

Que Richard Bennett dirigió una vez una película muda?

Que el plato favorito de Chevalier es tortillas?

Que Gail Patrick completó ocho años de escuela preparatoria en cinco?

Que Frederic March era capitán de su team de fútbol?

Que etc., etc. (hasta la saciedad).

A lo que nosotros contestamos con un gran bostezo:

**¿SABE USTED QUE:**

Todo eso no nos importa un comino?

**A GEORGE RAFT** se le han ido los humos a la cabeza y ha demandado que la Paramount le aumente el sueldo desproporcionadamente. Pero las cosas no están para aumentos y la empresa le ha dicho a Raft que se deje de creer en tonterías. Tanta gente ha estado alabándolo y diciéndole que se parece a Valentino que él ha acabado por creerlo, probablemente.

El resultado es que Jack la Rue, otro actor de Paramount actuará en el papel que Raft iba a desempeñar en el film "The Story of Temple Drake."

**LA JOVEN** Margaret McConnell, de Chicago, ha estado ganándose la vida sirviendo de modelo para anuncios de cigarrillos y otras mercancías. El otro día recibió una carta de los estudios Metro-Goldwyn-Mayer pidiéndole viniese a Hollywood a tomar una prueba fotogénica de la que salió airosa y con un contrato muy favorable.

—No creo que el estudio las tiene todas consigo—comenta Margaret—pues me enviaron un billete de ida y vuelta.

**MUCHOS DE NUESTROS** lectores se acordarán de Walter Hiers, el joven gordinflón que en los tiempos de la pantalla muda llegó a



Una pose reciente de Claire Dodd, bella artista de los talleres Warners - First National.

obtener bastante popularidad en papeles cómicos. Acaba de morir, víctima de una pulmonía que contrajo a su regreso de una gira de variedades. Hiers deja a su esposa Adah McWilliams con quien se casó en 1923. Su ausencia de la pantalla empezó con la llegada de las parlantes.

**SI UNO PRESTA ATENCION** al entusiasmo que el público del mundo entero demuestra por el ratoncito "Mickey" de la empresa Walt Disney, es evidente que este roedor es el animal más popular de todos los que abundan por Hollywood.

Un jocoso de esos que no tienen más que hacer que pensar en esas cosas, sugiere que "Mickey" es hoy el animal más poderoso de todos los que están conectados con la industria. Su chillido tiene más potencia que el rugido del león de M-G-M y se oye más lejos que el canto del gallo de Pathé. A su lado, el ladrido de Rin-Tin-Tin (hijo) y los relinchos de Tony, el caballo de Tom Mix, son inaudibles.

No hay duda que el ratoncito Mickey es el rey de las selvas "hollywoodenses."

**SAM KATZ** es el nombre de un productor que acaba de inaugurar un plan de producción que está interesando a muchos artistas de cine en esta era de depresión económica.

La idea es de que dicho productor no pagará sueldos a los artistas sino les dará participación en las ganancias, si las hay. No se habla nada de pérdidas, por lo que suponemos que el productor en cuestión es un optimista de primera magnitud.

Por lo pronto ya tiene contratado a los cuatro hermanos Marx bajo este plan, y hay quien asegura que está tratando de convencer a Marlene Dietrich a que se una a sus fuerzas.



Tom Keene, Julie Haydon y Roscoe Ates, son los tres caracteres principales del film "Come on Danger" de la empresa R-K-O.

**UNO DE LOS** males que arruina a la industria es que una vez que un artista se distingue en un papel, los productores le obligan a representar roles idénticos toda su vida.

Así se expresó la vivaracha Claudette Colbert cuando nos encontramos el otro día, sentados a la misma mesa, a la hora de la merienda.

—Pero Miss Colbert—nos atrevimos a indicarle—usted es la que menos debía quejarse de esto, ya que el estudio le ha dado papeles enteramente diferentes

en sus últimas producciones.

Estábamos pensando en los films en que ha hecho papeles de esposa, concubina, debutante, reina, mecanógrafa, reporter, y por último, en "El signo de la Cruz" nos dió a Poppaea, la mujer más inmoral que la historia nos presenta, y según Claudette, la que más gusto le dió representar.

Pero Claudette estaba riéndose, y sus ojos brillaban de diablura. —No me tome en serio, estaba muriéndome porque Ud. me preguntara mi opinión sobre la causa de los males que afectan a la industria —esto está de moda como Ud. sabe—y no pude contenerme a darle mi opinión. Después de todo no puedo quejarme de los papeles que me ha dado el estudio Paramount desde que tuve la suerte de ser contratada.

**DICE UN COLEGA:** "Buster Keaton se retira del cine debido a su mala salud. El estudio Metro-Goldwyn-Mayer, donde ha estado contratado por muchos años, cancela su contrato que ya estaba por terminar."

Pero otro colega anuncia que Keaton acaba de volver a casarse en México antes de que su divorcio de Natalie Talmadge fuese efectivo, y eso sería suficiente para que el actor se enfermase. Mas hay malas lenguas que afirman que la verdadera causa de su retirada no es más ni menos que el público está hastiado de sus payasadas y no quiere verlo ni pintado.

A nosotros se nos ocurre que Buster tiene causa suficiente para enfermarse.



# COMO SE HACE UNA PELICULA

## V. Técnica final

POR  
CARLOS F.  
BORCOSQUE

**L**EGAMOS ahora al capítulo final de la fabricación de una película. Mis lectores habrán tenido la paciencia de seguirme a través de los cuatro artículos anteriores, en las labores preliminares y de producción de una cinta cinematográfica. Hemos visto cómo se hace la elección del tema y del reparto, cómo se preparan los elementos materiales y cómo se realiza la filmación en los *sets* del estudio. Hemos llegado al día en que la película ha terminado de fotografiarse, y es entonces cuando comienza el árduo y complicado trabajo técnico que convierte aquellos muchos miles de pies de film, tomados separada y desordenadamente, en una producción cinematográfica completa.

Diariamente, durante la filmación de la cinta, el director observa sobre la pantalla las pruebas positivas de todo lo filmado el día anterior. Le permite esto observar el desenvolvimiento de su obra, corregir los defectos que aparezcan y aún repetir, para mejorarlas, algunas escenas fotografiadas de una manera imperfecta o actuadas deficientemente. Desde el comienzo de la filmación de la cinta, el estudio designa a un cortador o editor que ha de encargarse de una de las tareas más difíciles e ignoradas: la de ensamblar la película, trabajo que es a la vez material, técnico y artístico. Un buen cortador puede colaborar en la tarea directorial, convirtiéndose en espléndida una buena película, así como uno malo puede destruir la obra. El buen cortador de una cinta es el que da compás o ritmo a toda la producción, así como un editado deficiente la hace lenta y aburridora.

**L**OS laboratorios de los estudios están dedicados por la noche, desde las 7 p. m. hasta las 7 a. m. y a cargo de un turno de especialistas, al desarrollo de la película negativa de las escenas fotografiadas durante el día en el taller. En ciertos departamentos del laboratorio se desarrollan los negativos fotográficos y en otros, aquellos que corresponden a la grabación del sonido. A la mañana siguiente, todo ese film secado en pocos minutos por medio de procedimientos mecánicos, va a otro departamento especial donde un asistente se

Una vez terminada la película y aprobada por el público en exhibiciones "de sorpresa", llega el día en que está terminada y lista para ser distribuida. Es entonces que la empresa Paramount invita a los miembros de la prensa a presenciar el nuevo producto. Aquí vemos a Adrienne Ames saliendo del salón privado de exhibiciones de ese estudio.



Por lo tanto, antes de comenzar el verdadero cortado de la cinta se ha desechado la mitad de lo que se copia, a más de los muchos miles de pies de negativo fotográfico y sonoro que se inutilizan sin siquiera ser copiados en vista de que la acción quedó imperfecta en esas escenas.

**E**N su cuarto de cortado, el cortador pasa sus tardes separando el film en pequeños rollitos dobles, cada uno de los cuales contiene un trozo de una escena desde un ángulo

encarga de separar las escenas que fueron seleccionadas por el director, siguiendo las indicaciones de las notas que se le envían desde el *set*, para ser copiadas en película positiva. Todas esas escenas reunidas en tambores de mil pies, van al cuarto de copiado para hacer la copia positiva de la fotografía y del sonido en películas separadas, lo que permite al cortarse la cinta hacer toda clase de cambios con absoluta libertad, quitando escenas o ruidos o frases del diálogo.

**D**URANTE toda la tarea del laboratorio, la película tanto positiva como negativa pasa a través de máquinas de toda índole sin que jamás sea tocada por manos de ningún operario, residiendo allí el secreto de la pureza y transparencia fotográfica de todo film norteamericano.

Esa misma tarde el laboratorio entrega al cortador de la cinta todas las escenas copiadas, perfectamente sincronizadas de modo que corresponda la acción con las voces. Al finalizar el trabajo de filmación del día, el director presencia la exhibición de esas pruebas llamadas *rushes* e indica al cortador su opinión sobre cuáles escenas deberá usar en cada momento determinado de la película. El cortador toma sus notas taquígraficamente y de acuerdo con ellas "desarma" en escenas esos rollos de film, retirando en definitiva aquellas que el director le ha ordenado rechazar. De cada escena filmada en el *set*, tres, cinco, o diez veces, se ordena la copia de las dos veces en que fué mejor hecha, y de esas dos al proyectarse sobre la pantalla, el director elige una inutilizándose la otra.

diferente y el trazo sonoro correspondiente al mismo en el que está grabado el diálogo. Coloca a cada uno de esos rollos un número que corresponde con la numeración que en el *script* o "escenario" tiene la escena en cuestión, más una pequeña nota siguiendo las indicaciones que el director le hizo durante la proyección de las pruebas, archivando esos rollos en cajas herméticas, numeradas y separadas según el orden de sucesión de los diferentes episodios de la película. Ese trabajo, lento y metódico, requiere para el cortador y su ayudante tanto tiempo como demora la filmación de la cinta. Una película se divide, por término medio, en quinientas escenas o ángulos distintos, pero jamás director alguno deja de filmar nuevos ángulos, *close-ups* o conjuntos, de modo que cuando la película está terminada y va a comenzar el cortado, labor en la cual intervendrá también el director, hay no menos de mil y casi siempre dos o tres mil rollitos de película fotográfica y sonora

(va a la página 50)

La técnica final exige que el director asista en el corte y ensamble del film. Aquí vemos al director Rouben Maumolian, de Paramount, con el aparato que se usa para ese objeto.





Abajo volvemos a ver una vez más los contornos voluptuosos de Rosalie Roy, de Universal, que la cámara inquieta de nuestro amigo el fotógrafo Ray Jones, haya hecho famosos.



James Cagney, actor de Warner Brothers, pasa sus ratos desocupados dibujando las efigies de sus compañeros de trabajo. El retrato es de Richard Barthelmess. Abajo vemos una escena de la película "Murder in the Zoo", de Paramount. Charlie Ruggles está de pie, el mono es el que está sentado en las piernas del otro.



Una merienda de despedida al esposo de Marlene Dietrich. El director Mamoulian, Chevalier, Marlene, su hija y su marido Rudolph Sieber, en alegre reunión antes de la partida de este último rumbo a Europa.





A la izquierda vemos a Clyde Beatty, célebre domador de fieras, rodeado de su magnífica colección de tigres en la gran jaula que se usó en el film "Murder in the Zoo." El tema se desarrolla en una atmósfera de casa de fieras, que tan de moda está actualmente.

Loretta Young sigue siendo la misma dulce niña que siempre ha aparecido en la pantalla. —Alguien tiene que hacer estos papeles y quien mejor que yo—dice ella.



A la derecha vemos a Joe E. Brown descansando después de un reñido partido de ping-pong, juego que está de moda ahora en Hollywood.



Douglas Fairbanks, Jr., conversa con los pequeños miembros del reparto que con él aparecen en la película "Sucker" que ahora hace para Warner Bros. De izquierda a derecha: David Durant, Dawn O'Day, Farina y Mickey Rooney.





Para demostrar que en California hay de todo, vemos aquí a dos parejas de artistas en distintas temperaturas. Izquierda, Muriel Evans y Mary Carlisle, de M-G-M. Derecha, Eleanor Holmes y Sheila Terry de Warner Brothers.



Una nueva artista joven de Paramount, Susan Fleming, poseedora de una cara muy simpática.



Wynne Gibson, talentosa actriz de Paramount, se retrata con su nuevo perrito, un terrier de pura raza.



Un estudio fotográfico de Buster Keaton, que acaba de perder su contrato con M-G-M.



Con los bancos cerrados por la moratoria, el actor John Lodge, de Paramount, espera pacientemente a que el cajero del estudio le pueda prestar un par de dólares.



Personas que tomaron parte en el film "Dos noches" en inglés y español. De izquierda a derecha: Breezy Eason, director, Conchita Montenegro, José Crespo, June Collyer, y Carlos Borcosque, director.



Una pose interesante de la simpática pareja Claudette Colbert y Frederic March, en una escena de "Tonight is ours."

Wynne Gibson y Jack Oakie deciden probar algo nuevo (para ellos) en métodos de locomoción y se dan un paseo por los jardines del estudio sobre el lomo de uno de los elefantes que trabajan en las películas de Paramount.



La moda de la bicicleta está siendo adoptada por la elite de los estudios, y se está propagando a la clase media. Aquí vemos a Adrienne Ames pedaleando por el estudio, yendo de un set a otro.



Abajo vemos a Peggy Hopkins Joyce, famosa belleza internacional, que acaba de ser contratada por la empresa Paramount para aparecer en el film "International House." Peggy es famosa por sus muchos exmaridos, que apenas puede contar con los dedos de sus manos.



# • REVISTA DE CINTAS •



SECRET OF MADAME BLANCHE

Vuelve Irene Dunne a la escena en un drama en que se revela de nuevo la gran actriz dramática que viéramos por primera vez en "Cimarrón." Su caracterización puede ser considerada la más brillante del año sin excepción alguna. Una corista norteamericana se casa con un descendiente de la nobleza inglesa. Desheredado por su padre, el joven se mata. Ella va a París, donde nace su hijito. El abuelo paterno se apodera del niño prohibiéndole a la madre el verlo siquiera. Hecho hombre, el hijo va a la guerra, y un día trae a una joven francesa al café de su madre a quien él desconoce. Parecido a Madame X.



FAITHLESS

Si la artista Tallulah Bankhead sigue apareciendo en caracterizaciones de esta clase, su ocaso es cuestión de tiempo. Emparejada esta vez con Robert Montgomery, Tallulah se esfuerza en mostrarnos como una joven rica desdena casarse con un pobre galán que sólo le puede ofrecer una piltrafa de \$20,000 dólares al año. Llega la crisis mundial y el héroe retorna encontrándose con que su idolatrada es la querida de un richo. Aquí se arrepiente ella, él la perdona, se casan y cuando él se enferma ella sale a ganarse el pan—como ya pueden figurarse. El argumento entero huele a podrido. Para los que gustan de estas cosas.



GRAND SLAM

Warner Brothers nos presenta en este film a un quinteto de artistas muy conocidos y el resultado es excelente. Paul Lukas, Loretta Young, Frank McHugh, Glenda Farrell y Helen Wilson son los principales actores de esta entretenida comedia que está basada en el juego de naipes *bridge*. Si a Ud. le gusta este juego, o si lo odia, o si no lo conoce, el resultado será el mismo, pues el tema abunda en situaciones que son risibles desde cualquier punto de vista. Paul es el marido odia al *bridge* mientras su esposa, Loretta, no piensa en otra cosa. El resultado es digno de verse. Dirigida por William Dieterle.



KING KONG

Es probable que la empresa R.K.O., productora de esta cinta, haya decidido acabar con la racha de films de horrores con que nos hemos visto agobiados, haciendo el film más sensacional y más horripilante que se ha hecho hasta ahora. "King Kong" es el título de este film y hablamos de él en un artículo que apareció hace varios meses en CINELANDIA. Lo que dijimos entonces acerca de este film resulta ahora un hecho. Kong, el orangután monstruoso de veintiseis pies de altura, es en verdad una bestia sin paralelo. Reparto: Fay Wray, Robert Armstrong, Bruce Cabot. Dirigida por Merian C. Cooper.



DOS NOCHES

Una cinta en castellano producida por una nueva empresa: los estudios Fanchon Royer. Nunca estuvieron mejor ni más interesantes José Crespo y Conchita Montenegro interpretando, el actor, a un ladrón del gran mundo, y ella, a una famosa bailarina. Roba aquel un documento para obtener una fortuna y la joven, por ayudar a los usurpados, pretende hacerle caer en sus redes, pero es ella quien cae. Las escenas culminantes mantienen al espectador en suspenso hasta el desenlace agradable e inesperado. Colaboran entre otros Romualdo Tirado, Carlos Villarías y Lita Santos, habiendo dirigido Carlos F. Borcosque.



KING OF THE JUNGLE

"El rey de las selvas" siempre ha sido el león, pero en esta película de la empresa Paramount, el rey es Buster Crabbe, excampeón de natación, y como su colega Johnny Weismuller, metido a películas por obra y gracia de su cuerpo espléndido de atleta. Y no cabe duda que las *femmes*, después de ver a Buster se volverán locas por él como pasó con Johnny. Buster es un huérfano que se cria entre las fieras de África y es tan salvaje como ellas. Un día lo cazan y lo traen con sus fieras a un circo a exhibirlos. Frances Dee es la doncella que lo doma. Es casi un duplicado de Tarzan. Dirigida por H. B. Humberstone.



MELODIA DE ARRABAL

Cinta hablada en español hecha en los talleres Paramount de Joinville, Francia. Los admiradores de Imperio Argentina y Carlos Gardel tendrán oportunidad de verlos juntos ahora en este film musical de canciones y alegría. Gardel es el tahir empedernido cuya pasión es la ganancia, cuyo pasatiempo es entonar aires populares rodeado de sus amigos y admiradores. Imperio hace el papel de joven profesora de canto que oyendo un día la melodiosa voz del tahir, acaba por enamorarse de él. Gardel, a su vez, deja su vida de tahir bajo la influencia de Imperio. Reparto: Vicente Padula, Helena d'Algy, José Argüelles.



LITTLE ORPHAN ANNIE

Los admiradores de Mitzi Green verán a su estrella favorita en una de sus mejores interpretaciones. Es una cinta hecha especialmente para los pequeños y está basada en las aventuras de la protagonista de los dibujos cómicos que llevan ese título. Mitzi es una huérfana que aprende a otro huerfanito, Mickey, en el asilo donde ambos son internados. Más tarde vemos a Mickey adoptado por una mujer de edad, muy rica. Mitzi acude a ver a su amiguito y éste la esconde en la casa. La anciana la descubre y todo termina al pelo. Reparto: Buster Phelps, May Robson, Matt Moore, Kate Lawson.



PARACHUTE JUMPER

Un trio de buenos artistas contribuye a hacer esta obra muy entretenida. Douglas Fairbanks, Jr., Leo Carrillo, y Bette Davis, son los tres principales caracteres en este film de Warner Brothers, que nos da un drama-comedia de aviación según la practican los contrabandistas de licores. Doug y Frank McHugh son exaviadores de la marina norteamericana, y juntos con su amiga Bette viven en Nueva York pasando miserias. Doug consigue una colocación de chauffeur de un gangster (Leo Carrillo) y éste los ocupa más tarde en el contrabando de bebidas. El final es interesante. Dirigida por Alfred E. Green.



THE WOMAN ACCUSED

Diez famosos autores se juntan para escribir una novela. Cada uno escribe un capítulo, siguiendo el hilo de la historia según su estilo y punto de vista. El resultado se traslada a la pantalla en esta cinta de la empresa Paramount, con Nancy Carroll y Cary Grant, en los roles principales. Una chica que ha tenido un amante, se enamora de veras, y acusada del asesinato de su ex, decide irse de viaje en un yate, por una semana, y ser feliz, siquiera por ese corto tiempo antes de confrontar la justicia. Su inocencia queda establecida y es absuelta. Acaba por casarse con su amado. Dirigida por Paul Sloane.



THE KING'S VACATION

En este film vemos a George Arliss, el veterano actor inglés, en un drama de sangre real. Arliss es un monarca que decide dejar a sus súbditos gobernarse a sí mismos y se retira a vivir en paz y quietud. Se divorcia de su esposa, con quien se casó por conveniencia, y se une a su concubina, encontrándose con que ésta está viviendo en un castillo con más pompa y ceremonia que en el que él dejara. Acaba por dejar a ésta y vuelve a unirse con su exesposa la exreina, a quien ahora reconoce como verdadera dueña de su corazón. Reparto: Dick Powell, Patricia Ellis, Florence Arliss, Dudley Digges.



¡ESPERAME!

Film hablado y cantado en español, de la Paramount, producto de su estudio en Joinville, con Carlos Gardel en el papel de protagonista y acompañado de Goyita Herrero y Lolita Benavente. Nunca había cantado Gardel con tanto sentimiento como lo hace en este film, ni nunca había encontrado un film que, como éste, le permitiera lucir sus cualidades de actor. Un joven se dedica a encontrar al malvado que arruinó a su padre. No sólo consigue su propósito, sino que conquista el amor de su idolatrada. El reparto incluye además: Manuel París, Jaime Devesa, Manuel Benardos, y otros.

un vistazo a la reciente producción

Claudette Colbert lleva traje de noche color blanco cubierto de cuentas. En seguida podemos ver el bonito traje color negro que lleva Loretta Young. Es de terciopelo transparente con adorno de tul a la orilla del descote. Guantes negros de ante bordados y adornados con rhinestone.



Abajo nos muestra Gloria Stuart bonito sombrero Stetson sport color amarillo mostaza. La copa es baja y el ala angosta. El único adorno es un lazo hecho del mismo fieltro y colocado al frente, en el ala del sombrero.



Modas

de

Cineland

Un abrigo favorito de Marion Davies. De corte estilo militar, color gris, adornado con piel de castor. En seguida vemos un bonito sombrero para verano. Color blanco con banda café. Patricia Ellis usa además un cuello blanco con adornos café.



Vestido de calle color café que luce admirablemente Adrienne Ames. La bufanda de tela de seda escocesa a colores alegres, se cruza al frente terminando en los hombros.



En el film "The Keyhole", Kay Francis usa este traje estilo griego. Es de tela brocada, de terciopelo, color marfil. Un grueso cordón se ata a la cintura terminando en bonitas borlas de seda.

# la belleza no es

**T**ODOS los días llegan a Hollywood miles de muchachas bellísimas en busca de trabajo. La mayor parte de ellas sufre pronto una gran decepción al darse cuenta de que el cine ya no pide en sus intérpretes belleza y juventud únicamente.

Si usted quiere venir a Hollywood, más que bella debe usted ser voluptuosa, *glamorous*, como dicen en inglés. Hoy no se paga dividendos a la perfección física ni a la frescura y gracia juveniles. La voluptuosidad en sus más variadas formas es lo que hoy se cotiza alto, se compra pronto y bien.

Las orquídeas de los estudios, esas muchachitas con cara de ángel y líneas suaves, perfectas, ligeramente redondeadas, han perdido sus contratos. Algunas de ellas, las más inteligentes, procuran transformarse y adquirir, aun cuando sea a título de préstamo las notas más conocidas de la voluptuosidad. Se trata únicamente de un cambio en el gusto del público. Hoy se exigen asuntos y argumentos cinematográficos atrevidos y voluptuosos. Las almas sencillas, las pasiones puras, no interesan a nadie. Se quiere algo más "sofisticado," con sabor más acre, con perfume de menta.

Naturalmente las heroínas tienen que ser más bien voluptuosas que bellas. Los ojos claros, serenos, no están de moda. Mary Brian, Jean Arthur, Peggy Shannon, no

tienen ya admiradores ni productores de películas que se fijan en ellas. Las tres son bellas, son frescas, eran populares, tenían experiencia delante de la cámara. Las tres están descansando en sus casas desde hace meses. Las nuevas ingenuas de la pantalla tratan de fijar alguna de las características de

las más famosas voluptuosas de la pantalla: la Garbo, la Dietrich, Tallulah Bankhead, etc.

**S**ARI MARITZA y Frances Dee, dos legítimas bellas del "kindergarten" de Hollywood, son ejemplos de esta adaptación de las ingenuas a los tipos más en boga. Sari Maritza en sus películas europeas nada tenía de voluptuosa. Era siempre la muchacha buena engañada y redimida por su belleza. Frances Dee era la hija de padres ricos educada en un convento o en un colegio bien, amada siempre por muchachos honrados, pudorosa, creyente del amor y de los sueños blancos como las camas de las colegialas. Su historia cinematográfica es una sucesión ininterrumpida de estos "roles." Comenzó como la dulce enamorada de Chevalier en "Petit Café." Fue después la Sandra



Ninguna de este trio de bellísimas estrellas del cine depende solamente de su cara linda para triunfar. Marlene Dietrich, Norma Shearer, y Myrna Loy, han sabido adquirir esa voluptuosidad que hoy día parecen ser requisito esencial para pertenecer a la elite del cine.



# suficiente



Tala Birell, de Universal, y Joan Crawford, de M-G-M, son otras dos estrellas que no dependen de su belleza para triunfar.

pura y aristocrática de "Una tragedia humana," luego la colegiala de "Lo que vale el dinero," "La noche del trece de junio" y "El crimen del siglo."

Pero en los últimos meses la Maritza y la Dee comenzaron a transformarse. En sus dos últimas películas, en sus últimas fotografías, y en sus últimos amores—con Joseph Manckiewicz y con el actor francés Charles Boyer—la Dee tiene poco de infantil y de



POR  
MARCELO  
ALFONSO

inocente. Sus piernas largas y delgadas son ultramodernas. Sin tener la curva maravillosa de las de la Dietrich ostentan la insinuación de las de una Afrodita de lujo. Largas y delgadas como las piernas clásicas de Mónica Leber.

La transformación de Sari Maritza es de otro orden. El gesto voluptuoso está principalmente en los ojos y en el ademán. La Maritza tiene pupilas felinas, suavidad y redondez de gato. De "Sin Dios ni Ley" en la que su poder de seducción se expresaba imperfectamente a "International House" en la que encarna el papel de una ingenua moderna más bien voluptuosa que sensual, se puede trazar la trayectoria de su evolución.

DESDE luego no es la primera vez que Hollywood exige de sus artistas una transformación tan radical. Vivir sincronizadas con el instante que pasa o morir, ha sido siempre el dilema de las estrellas. Las muchachas más *glamorous* de hoy: Norma Shearer, Joan Crawford, etc., fueron hace unos años ingenuas pudorosas. De la Shearer de "El circo del diablo" o "El príncipe estudiante," a la Shearer de "Besos al pasar" o "Strange Interlude" hay una distancia difícil de imaginar. De todas las artistas de Hollywood la Shearer es probablemente la que más  
(va a la página 46)

**E**L afán clasificador se ha exacerbado en los Estados Unidos, hasta el punto de adquirir proporciones alarmantes. La clasificación es el primer paso para el fundamento de una ordenada estadística, y no hay país en el mundo entero en el que esta ciencia haya alcanzado la importancia capital que aquí.

Si la clasificación obedeciese siempre a un orden lógico y bien determinado, no sólo sería aceptable, sino que habría que declararla conveniente; lo malo es que muchas veces se clasifica "a palo de ciego," como si dijéramos, de un modo arbitrario y ridículo. Y si lo anterior es cierto de un modo general, lo es mucho más cuando se trata del cinematógrafo, especialmente en lo que a los actores se refiere.

Parece como si el ideal de la Oficina de Repartos de cada

## La manía de CLASIFICAR

estudio fuese tener un casillero con divisiones, subdivisiones, apartados, subapartados, etc., etc., con los nombres de todos los artistas que hayan pasado o tengan probabilidad de pasar algún día por los estudios. Colocados así los innumerables nombres bien repartidos entre los diferentes espacios del casillero, al aceptar una historia para ser filmada, o mejor, después de escrita la continuidad que serviría de base a la película, no habría necesidad de molestarse mucho para buscar actores; todo lo que habría que hacer sería decir a la Oficina de Repartos: "Necesitamos: Nos. 1A, 3B, 5C, 1D, 3D, 6D, 7D, 8E y cien No. 9K."

**E**L director de la oficina buscaría las divisiones correspondientes a las letras y las subdivisiones de acuerdo con los números, y tendría en pocos momentos, extendida sobre la mesa una información fotográfica completa y descriptiva de los artistas que se necesitasen para la película en proyecto. Los apartados y subapartados podrían referirse a las pretensiones particulares de cada artista respecto a salario, condiciones de trabajo, etc., etc. Una vez hecha la mejor y más conveniente selección, acaso



Imperio Argentina, a quien vemos en alto bonete de húsar, acaba de obtener un gran triunfo artístico en "Melodía de arrabal", de Paramount. En el círculo, una escena chistosa del film "Hard to handle", de Warners, en el que James Cagney vuelve a la pantalla.

POR  
EUGENIO  
DE ZARRAGA



una hora de teléfono lo arreglaría todo satisfactoriamente.

Haciendo nuestras las palabras de una linda actriz francesa, traída de París por la Metro - Goldwyn - Mayer con un contrato de seis meses durante los que cobró el salario prometido y ni una sola vez tomó parte en película alguna, podríamos decir: "Lo mismo que el dependiente de una tienda de comestibles al oír el nombre de la mercancía que desea un parroquiano se dirige sin vacilar al estante en que se encuentra y la trae en pocos momentos, así como si fuesen mercancías, les gustaría proceder a los estudios con los actores . . . Si pudiesen, les cambiarían el nombre por un número y una letra de alguna absurda clasificación."

Se clasifica a los actores y actrices por su aspecto exterior, teniendo en cuenta sólo su cara y su



LONA  
ANDRE  
PARAMOUNT



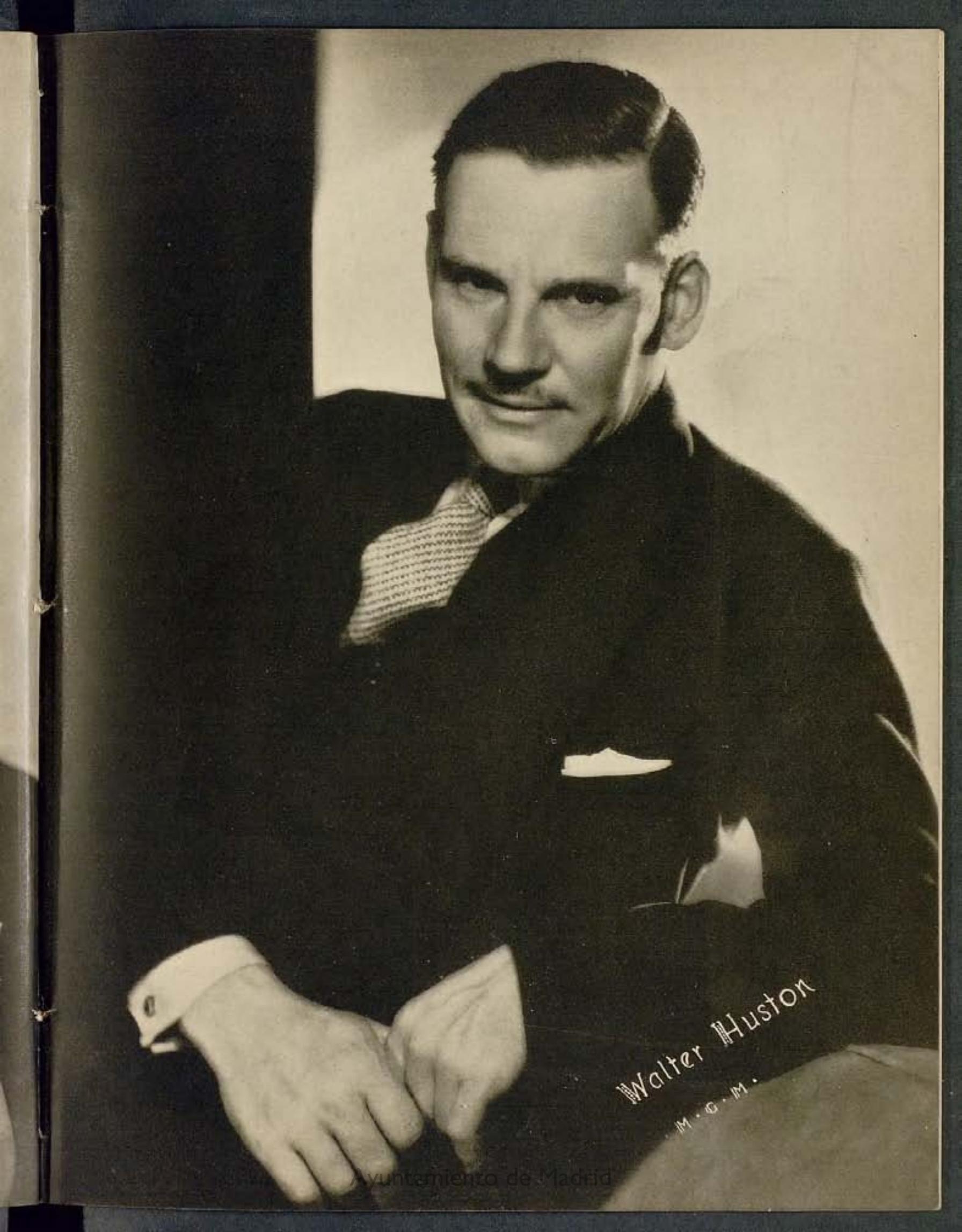
Ayuntamiento de Madrid



Patricia Farley

Paramount

Amiento de Madrid



Walter Huston  
M.G.M.

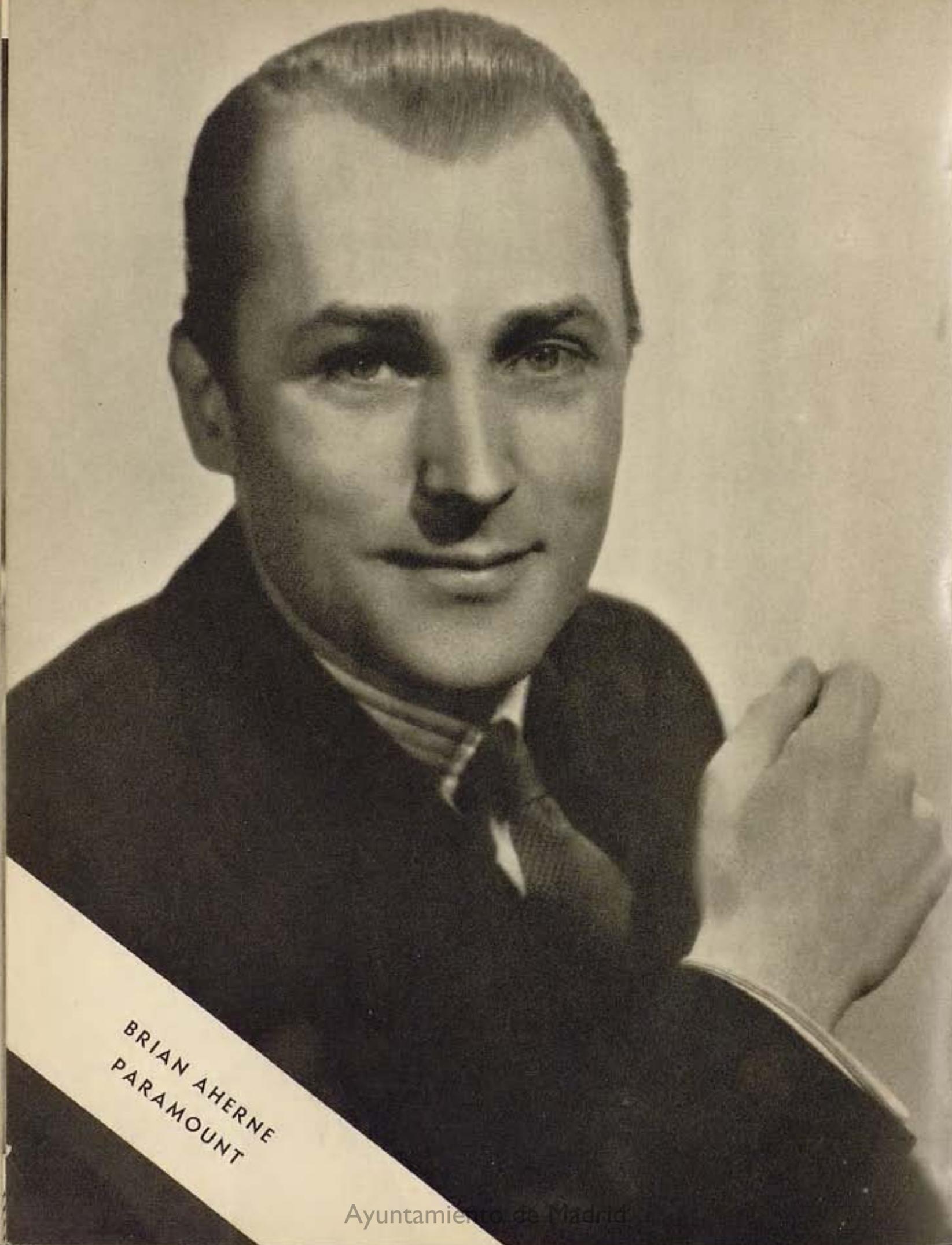
WARNERS—FIRST NATIONAL



Ayuntamiento de Madrid **BEBE DANIELS**



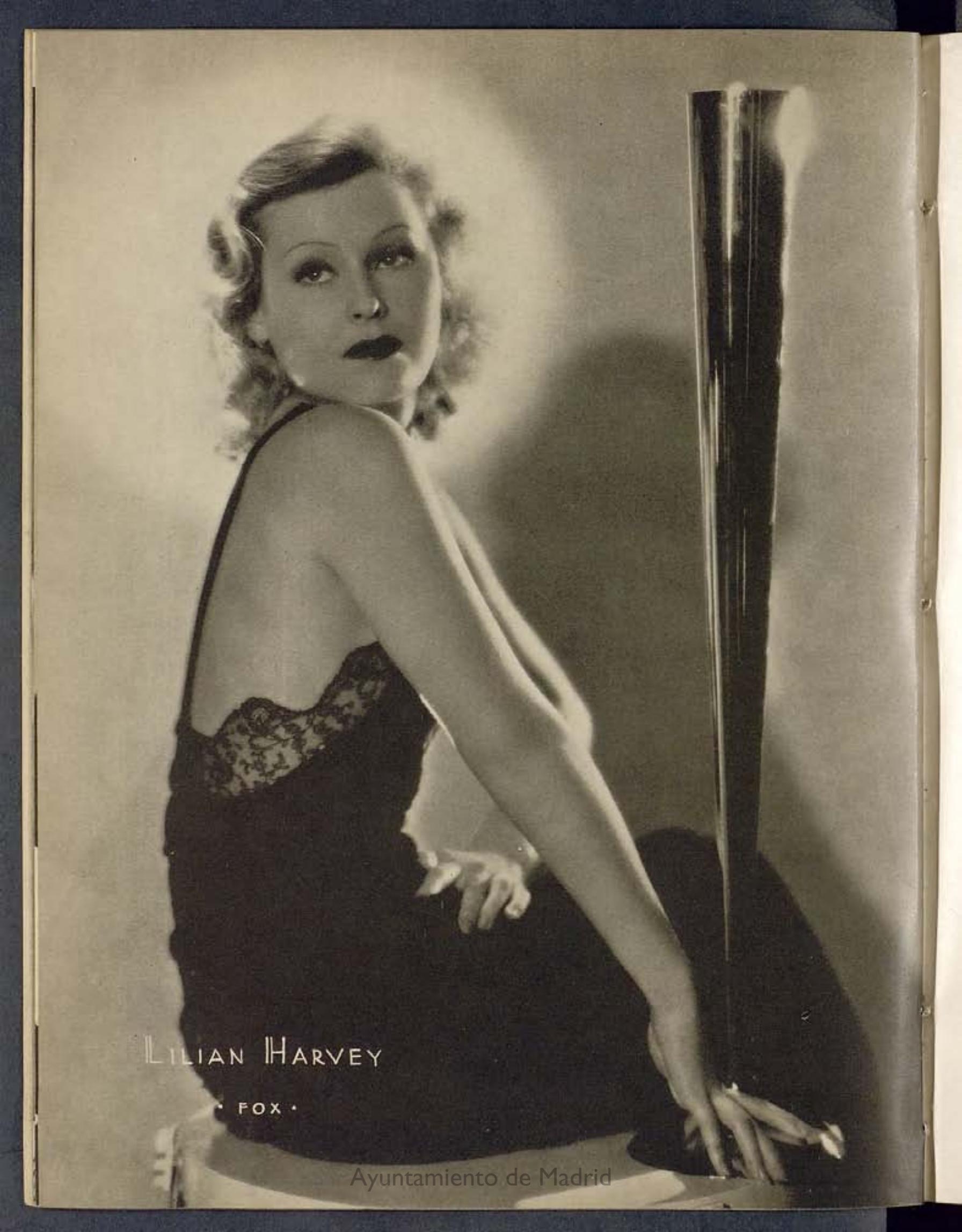
BETTE DAVIS de Madrid



BRIAN AHERNE  
PARAMOUNT



MARTHA SLEEPER  
M-G-M



LILIAN HARVEY

• FOX •

Ayuntamiento de Madrid



# Lillian Harvey

POR  
JOAQUIN DE  
LA HORIA

UNA nueva revista musical se estrenaba en noche de gala en el teatro Ronacher, de Viena, hace aproximadamente diez años. Presentada por el empresario Emil Schwarz, había despertado la curiosidad del público distinguido de la clásica ciudad, esperándose con interés entre otras cosas, la presentación de diez bailarinas consideradas las diez muchachas más lindas de Alemania, que adiestradas en la escuela de la célebre Marie Zimmerman, serían el "clou" de la noche. Levantose el telón y aparecieron, en medio de una salva de aplausos, las diez muchachitas. Pero no habían transcurrido muchos segundos desde la iniciación del baile, cuando una de ellas tropezando en una candileja daba un soberano traspies yendo a caer con el consiguiente ruido encima de los timbales. El público rió estruendosamente durante varios minutos y la muchachita, que no se afligió mucho, tuvo que continuar su baile ayudada por dos de los músicos que ni cortos ni perezosos la tomaron por las pantorrillas para volverla al escenario.

Robert Land, uno de los jefes de los estudios de la Sasha Film de Viena, que se encontraba en el teatro, fué de los que celebró lo ocurrido. "Si esa muchacha pudiese repetir la caída," pensó, "en una película, sería graciosísimo." Y trató de conocerla y contratarla.

UNA semana después el coro de bailarinas de Marie Zimmerman se componía de nueve muchachitas. Lillian Muriel Helen Harvey había sido contratada por los estudios de la Sasha para filmar una película titulada "Maldición." Y así fué como cayendo sentada en un bombo, comenzó Lillian Harvey su carrera cinematográfica. "Mi vida cinesca ha sido siempre bombástica," me decía hace pocos días en el comedor de los estudios de Movietone City, "y parece que todavía no se apaga, por suerte, el ruido de  
(va a la página 53)

Lillian Harvey está siempre sonriendo. O por lo menos, cada vez que no necesita, obligatoriamente, ponerse seria. Pero esto se puede comprender, pues esta rubia actriz procedente de Alemania, donde ha venido trabajando para la UFA, acaba de firmar un magnífico contrato con la Fox, y ya se le prepara un film apropiado a sus talentos.



# LOS ANIMALES en la pantalla

POR JOSE M.  
SANCHEZ GARCIA



Arriba, en el círculo, vemos a Buster Crabbe, protagonista de la película "Rey de las Selvas", de Paramount, con algunos de sus compañeros salvajes.

VAMOS a dedicar algunos breves comentarios a la labor cinematográfica de los animales considerados en la escala inferior, que han logrado algún prestigio bajo la bandera de las películas norteamericanas. Vale la pena pasar la lupa escudriñadora de nuestra curiosidad por las interesantes vidas de esos inteligentes actores, muchos de ellos con efectivos méritos, cuya gran modestia debiera servir de ejemplo a la insufrible vanidad de los "superiores" que, con las naranjas y las multas por velocidad, forman el triunvirato de productos genuinos de este Hollywood alocado y pintoresco.

PUESTOS a meditar sobre el tema, podemos comprender el impulso que movió al seráfico Francisco a otorgar a esos seres el nombre de hermanos. En ocasiones, bien merecen la denominación, con más justicia, que algunos hombres así nacidos... pero mejor es no profundizar en ese terreno; nos expondríamos a perdernos en el gran abismo sin fondo.

Pasando por alto los repetidos casos en que un animal doméstico toma parte incidental o intencionada en una película, conservando la participación real que la



vida le tiene encomendada, y dejando también a un lado las numerosas películas de índole científica, que tan valiosas revelaciones nos han aportado sobre la fauna del mar, de la tierra y del cielo, sin respetos a tamaños ni a peligros, a cuyos protagonistas anónimos debemos el conocimiento de cosas maravillosas, vamos a ocuparnos del crecido núcleo de los llamados "irracionales," que en Hollywood viven y han vivido con sueldo y categoría de "estrellas."

DESDE el génesis del Cine, el hombre y el animal unieron sus esfuerzos para conquistar la simpatía del mundo en pro del nuevo espectáculo. Frescas están en nuestra memoria, a pesar de los ocho lustros transcurridos, aquellas *(va a la página 55)*



Arriba aparece la joven actriz Gail Patrick, de Paramount, con uno de los cachorros que forman parte importante en el film "Asesinatos en el Jardín Zoológico", de esa empresa.



Edna May Oliver, famosa característica y comedianta, aparece en el film "The Great Jasper," de R.K.O., en el que Richard Dix hace el papel de protagonista.

Pero entre los actores de cierta edad, las cosas son diferentes. Se cuenta que John Barrymore no ha perdonado jamás al agente de artistas Myron Selznick ciertas frases con que éste le zahirió en una entrevista publicada en un magazin yanqui y a consecuencia de la cual ambos se atizaron unos cuantos golpes en el campo de golf del Hotel Ambassador de Los Angeles.

A su vez la hermana de Barrymore, Ethel, no ha perdonado a un conocido actor mexicano ciertos comentarios des-

EN una ciudad relativamente pequeña, en una sociedad tapizada de celebridades, entre gentes de teatro y letras, celosas de sus méritos, es natural que abunden las rivalidades y que muchas personas no se quieran bien. Además la publicidad de que viven rodeadas las estrellas hace que sus *affaires* privados, sus divorcios, etc., etc., sean en realidad motivo de disgustos, de rozamientos, de banderías y partidos.

Estos dos pimpollos cinemáticos son Marian Marsh y Norman Foster, que juntos trabajan en el film "All the evidence," de R.K.O. Norman es un actor de gran talento, que está muy en demanda actualmente. Marion es una de las más lindas de las jóvenes actrices de Hollywood.



SIN embargo, las enemistades no abundan en Hollywood tanto como las buenas amistades. La gente de teatro es en general la que con más facilidad olvida y perdona por lo mismo que es la que con más facilidad ofende y se siente celosa. En general ningún sentimiento ni ningún afecto es hondo o delicado entre las estrellas. Por eso no son ni buenos amigos, ni buenos enemigos. Se contentan con pasar la vida en la más tranquila o exitante forma posible, según sus temperamentos, en llamar la atención del público o en opacarse mutuamente. Las rivalidades profesionales siempre más fuertes que las familiares. Entre la gente joven casi no se encuentran personas que en algún sentido no se quieran bien. Casi todos van juntos a fiestas, a bailes, piensan lo mismo, sienten lo mismo, y actúan lo mismo.

## envidias y rencores

pectivos acerca de Lionel. Estaban ambos en casa de Mary Pickford cenando. Eran vecinos de ésta. Durante toda la comida el actor no había tenido sino elogios para John y frases dudosas para Lionel. La hermana comprendió al momento que el mexicano elogiaba a John únicamente para poder atacar más a cubierto a Lionel, así es que le interrumpió violentamente y le dijo:

—¿Cómo se atreve usted a hablar así de mi hermano? ¿Quién es Ud. para dar su opinión de un Barrymore?

Naturalmente el actor se levantó de la mesa y con cualquier excusa abandonó la casa de la Pickford.

Parece que Gloria Swanson ha tenido el record de suscitar enemistades. Cuando hace algunos

(va a la página 46)

# Lo que hacen las estrellas

**ARLEN, RICHARD**—filma *College Humor*—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.  
**ARLISS, GEORGE**—su última *The King's Vacation*—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.  
**ARMSTRONG, ROBERT**—su última *King Kong*—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Calif.  
**AYRES, LEW**—su última *State Fair*—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.  
**BARRYMORE, JOHN**—filma *Topaze*—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Calif.  
**BARRYMORE, LIONEL**—filma *Sweepings*—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Calif.  
**BARTHELMESS, RICHARD**—filma *Central Airport*—First National Studios, Burbank, Calif.  
**BAXTER, WARNER**—filma *Dangerously Yours*—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.  
**BEERY, NOAH**—terminó *She Done Him Wrong*—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.  
**BEERY, WALLACE**—su última *Flesh*—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.  
**BELLAMY, RALPH**—filma *Destination Unknown*—Universal Studios, Universal City, Calif.  
**BENNETT, CONSTANCE**—filmó *Our Betters*—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Calif.  
**BENNETT, JOAN**—su última *Me and My Gal*—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.  
**BIRELL, TALA**—terminó *Nagana*—Universal Studios, Universal City, Calif.  
**BLONDELL, JOAN**—terminó *Scandal Street*—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.  
**BOLES, JOHN**—terminó *Child of Manhattan*—Columbia Pictures Studios, 1438 Gower St., Hollywood, Calif.  
**BOW, CLARA**—su última *Call Her Savage*—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.  
**BRENDEL, EL**—su última *Hot Pepper*—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.

Escriban a sus estrellas favoritas a las direcciones de los estudios que aparecen en esta sección.

**BRENT, GEORGE**—filma *The Keyhole*—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.  
**BROOK, CLIVE**—filma *Lives of a Bengal Lancer*—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.  
**BROWN, JOE E.**—filma *Elmer the Great*—First National Studios, Burbank, Calif.  
**BROWN, TOM**—filma *Destination Unknown*—Universal Studios, Universal City, Calif.  
**CAGNEY, JAMES**—filma *Picture Snatcher*—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.  
**CARROLL, NANCY**—filmó *Child of Manhattan*—Columbia Pictures Studios, 1438 Gower St., Hollywood, Calif.  
**CHATTERTON, RUTH**—su última *Frisco Jenny*—First National Studios, Burbank, Calif.  
**CLARKE, MAE**—filma *Parole Girl*—Columbia Pictures Studios, 1438 Gower St., Hollywood, Calif.  
**COLBERT, CLAUDETTE**—terminó *Tonight Is Ours*—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.  
**COLMAN, RONALD**—filmó *Masquerader*—United Artists Studios, 1041 N. Formosa Ave., Hollywood, Calif.  
**COOPER, GARY**—filma *Turn About*—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.  
**CORTEZ, RICARDO**—filma *Scandal Street*—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.

**CRAWFORD, JOAN**—filma *Turn About*—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.  
**DAMITA, LILI**—su última *The Match King*—First National Studios, Burbank, Calif.  
**DANIELS, BEBE**—su última *42nd Street*—First National Studios, Burbank, Calif.  
**DAVIS, BETTE**—filma *Ex-Lady*—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.  
**DIX, RICHARD**—terminó *The Great Jasper*—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Calif.  
**DODD, CLAIRE**—filma *Ex-Lady*—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.  
**DOUGLASS, MELVYN**—terminó *Nagana*—Universal Studios, Universal City, Calif.  
**DRESSLER, MARIE**—filma *Tugboat Annie*—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.  
**DUNNE, IRENE**—filmó *The Lady*—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.  
**DURANTE, JIMMY**—filma *Pig Boats*—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.  
**EILERS, SALLY**—filma *Central Airport*—First National Studios, Burbank, Calif.  
**ERWIN, STUART**—filma *Fortune Smiles*—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.  
**EVANS, MADGE**—filma *Pig Boats*—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.  
**FAIRBANKS, DOUGLAS, Jr.**—su última *The Sucker*—First National Studios, Burbank, Calif.  
**FARRELL, CHARLES**—su última *Tess of the Storm Country*—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.  
**FOSTER, NORMAN**—su última *State Fair*—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.  
**FRANCIS, KAY**—filma *The Keyhole*—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.  
**GABLE, CLARK**—filma *The White Sister*—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.  
**GAYNOR, JANET**—su última *State Fair*—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.  
**GILBERT, JOHN**—su última *Rivets*—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.  
**GRANT, CARY**—filma *The Woman Accused*—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.  
**HAINES, WILLIAM**—su última *Fast Life*—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.  
**HAMILTON, NEIL**—su última *As the Devil Commands*—Columbia Pictures Studios, 1438 Gower St., Hollywood, Calif.  
**HARDING, ANN**—su última *The Animal Kingdom*—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Calif.

(va a la página 56)



Una cara muy mona y una experiencia teatral de varios años, han sido una ayuda muy poderosa para que el debut de Boots Mallory haya sido un éxito. Boots está contratada por la Fox.

# Nuevo CONCURSO

para los  
lectores de  
CINELANDIA

## DEMUESTRE SU HABILIDAD

Solucione el ROMPECABEZAS que aparece en la página siguiente y gane uno de estos magníficos premios que describimos a continuación.

### PRIMER PREMIO

## UN RADIO

### SUPERHETERODINO

### DE GRAN

### POTENCIA

### MODELO DE MESA

### 10 PREMIOS

Una subscripción por UN AÑO a la revista CINELANDIA, para cada uno de los DIEZ siguientes vencedores en este concurso.

### 10 PREMIOS

Una subscripción por SEIS MESES a la revista CINELANDIA, para cada uno de los DIEZ siguientes vencedores.

### VEINTICINCO PREMIOS

Una fotografía GENUINA de su estrella favorita, autografiada, tamaño 10x13 pulgadas (25x32½ centímetros) para cada uno de los VEINTICINCO siguientes vencedores.

### SEGUNDO

### PREMIO

## UNA CAMARA

### CINEMATOGRAFICA

### DE BOLSILLO

## REGLAS

1—Empezando con la edición de marzo, y en cada edición mensual durante CINCO MESES, CINELANDIA publicará un rompecabezas como el que aparece en la página siguiente.

2—Cada rompecabezas, después de recortados los pedazos y arreglados propiamente, representará una escena fotográfica de una película producida durante 1932, o antes, y que los lectores de CINELANDIA conocerán por haberla visto o por haber sido revistada en las columnas de CINELANDIA en ediciones del año pasado o anteriormente.

3—La solución consiste en: (a) enviarnos al final del concurso los CINCO rompecabezas; debidamente arreglados, pegando los recortes sobre una hoja de papel, cartulina, o cartón, de manera que cada uno represente una escena completa. (b) mencionar el título de la cinta a que cada escena pertenece. (c) identificar cada uno de los artistas. (d)

identificar la compañía productora de cada una de esas películas, y (e) dar una pequeña descripción del argumento en no menos de 200 palabras por cada uno de los cinco temas.

4—Este concurso es para todos, hombres, mujeres y niños, exceptuando los empleados de CINELANDIA y sus familias. No importa donde vivan.

5—Cuando haya juntado el juego completo

de CINCO rompecabezas y escrito los datos necesarios, envíe todo junto a "Concurso de Rompecabezas," Cinelandia, 1031 So. Broadway, Los Angeles, Calif. E. U. A. Todas las soluciones deben llegar a estas oficinas antes del día 31 de agosto de 1933.

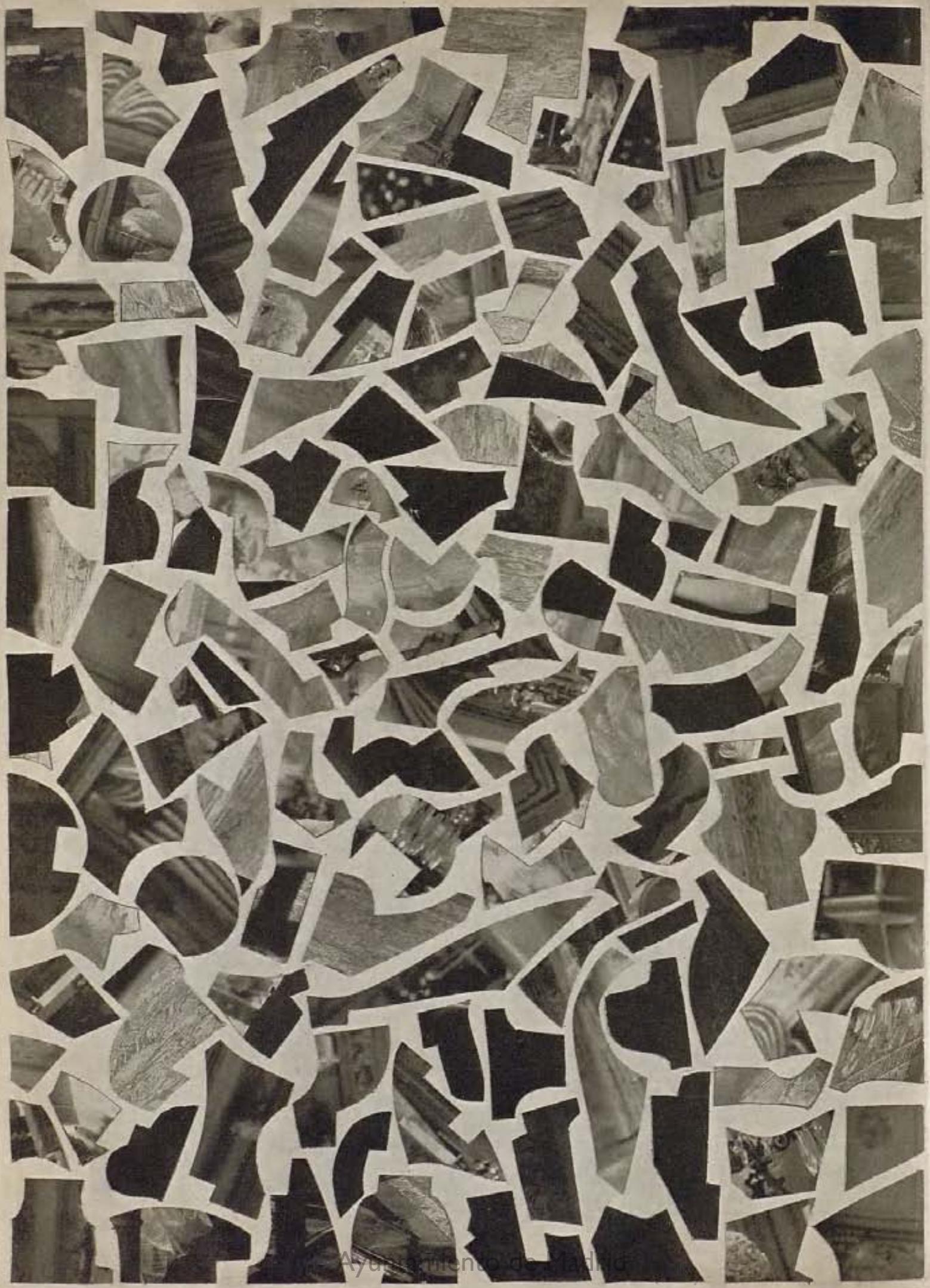
—Las soluciones deben enviarse por correo de primera clase, los gastos de porte por cuenta del remitente, y si no contienen suficientes estampillas, serán devueltos sin aceptarse.

7—No es absolutamente necesario comprar la revista para tomar parte en este concurso. Usted puede obtener los rompecabezas de sus amigos que no los usen, o trazando las escenas completas a lápiz o pluma, sin que le cueste un centavo.

8—Los jueces serán nombrados por la dirección de CINELANDIA. Su decisión será final e infalible.

### IMPORTANTE

No envíe ninguna solución hasta que termine el concurso. No escriba preguntando lo que tiene que hacer. Las reglas que aquí se dan contienen instrucciones claras y precisas.



# La CINEMATOGRAFIA en el HOGAR



De donde menos se  
piensa salta un . . . .  
. . . . . FILMABLE

**E**L feliz poseedor de una cámara cinematográfica no tiene que pensar mucho en qué filmar. Porque la vida se puede decir que es una verdadera y continua película, repleta de situaciones, tramas o "argumentos" espontáneos, de por sí interesantes, cómicos y dramáticos. No faltan, no, motivos para la cámara de cine: lo que faltan por ahora son filmadores y filmadoras.

Y precisamente por lo nueva es más fascinadora la afición a filmar. Sigamos, si no, como en una cinta de viajes, las andanzas y aventuras de un aficionado que se lanza, cámara en ristre, a filmar todo lo filmable. No irá muy lejos antes de encontrar algo o alguien "como caído del cielo" y, por lo tanto, digno de figurar en el firmamento del cine . . . por lo menos casero.

**E**N primer lugar, toda persona a la moderna (y no pocas a la antigua) suele tener una ilusión, afición, pasatiempo favorito. Para la mayoría de las personas, afortunadamente, lo más simpático, lo más atractivo, lo más intere-



Para los padres, en particular, una película de sus hijos vale más que todas las producciones, superproducciones y archisuperproducciones habidas y por haber.

sante, són los niños. Esto lo prueban el tremendo éxito que en todo el mundo tienen, sin excepción, las películas en que los astros son actores de pocas libras, y las comedias al estilo de "la pandilla."

Para los padres, en particular, una película de sus hijos vale más que todas las producciones, superproducciones, y archisuperproducciones de todos los estudios del mundo.

Y los que no son padres, lo han de ser, piensan serlo, o pueden serlo. ¿Y quién es el que no es padrino, tío, o sencillamente amigo de algún niño encantador, travieso, "como pintado" para la pantalla?

Los pequeños con su gracia natural, así como son, sin "pose" y sin actitudes estudiadas actúan mejor que pudiera indicarles el mejor director profesional.

Y el "exitazo" de la función casera está garantizado de antemano cuando en la pantalla aparecen los pequeños. Filmese, pues, a los Jackie Coogan y Jackie Cooper en embrión: el aficionado no tendrá dificultad en encontrarlos, aunque se halle a mil leguas de Hollywood.

POR  
PEDRO  
PEREZ



**D**ESPUES de los niños, todos o casi todos estamos interesados en algún deporte, por lo menos como espectadores . . . o apostadores. El cine proporciona precisamente un registro infalible de los torneos deportivos tal como suceden: en acción. Y luego, sentado uno tranquilamente en la mecedora favorita, puede uno volver a ver cuando quiera los momentos culminantes de un partido, las jugadas brillantes, las que brillan por lo malas, los puntos discutidos: todo lo muestra la pantalla casera con fidelidad mecánicamente imparcial y justiciera.

Ya sea uno aficionado al balompié, a los toros, al polo o a las carreras de caballos, una camarita de filmar es el complemento de todos los deportes, porque amplía y repite a voluntad el placer de presenciar lo que le *(va a la página 48)*





**Lustroso  
Como Una  
Joya y Sin  
Corrosión**

Su automóvil es una máquina elegante. Pero, como todas las máquinas, exige atención y cuidado,



**EL ACEITE**

**3-en-Uno**

es muy útil para este fin.

1. Aceite todas las partes ligeras—arrancador, generador, bocina, muelles, cerraduras, etc., con Aceite 3-en-Uno.
2. Frótese 3-en-Uno sobre todas las partes niqueladas y susceptibles al moho.
3. Use 3-en-Uno para limpiar y pulir a la vez todas las partes lustrosas de su automóvil.

De venta en todos los buenos almacenes.



**THREE-IN-ONE  
OIL  
CO.**

Nueva York  
E. U. A.

2

# El Correo De Hollywood



**Gog II, Barranquilla, Colombia**—No contestamos preguntas sobre el concurso. La reglas dicen claramente lo que hay que hacer, y si los recortes son parte de un cuadro, naturalmente que hay que unirlos unos a los otros a fin de formar ese cuadro. Le aconsejo que vuelva a leer las reglas del concurso detenidamente. Lupita Tovar se encuentra todavía fuera del país y aquí se le ha olvidado así es que sería mejor se apresurara a regresar, o más bien, a filmar películas para su público. Si no hemos dicho nada sobre el actor de que pregunta es porque no ha hecho nada en Hollywood. Está pendiente, que siempre que haya algo importante en películas en español, nuestra revista las mencionará. Siento no poder ayudarlo con la dirección que desea. Espero serle más útil en otra ocasión.

**César Fóster, Buenos Aires, Argentina**—El niño Philippe de Lacey es un huérfano francés que la señora Edith de Lacey recogió en Europa cuando la guerra mundial. Lo trajo a Hollywood y ya usted sabe que el niño tomó parte en algunas películas, pero ahora no toma parte en la industria cinematográfica. Vive con su protectora llevando la vida de cualquier otro jovencito de su edad. Philippe tiene ojos color zarco y el pelo castaño oscuro. Nació el 25 de julio de 1917. Llámame como hasta ahora, eso es suficiente.

**Lindbergh, Caracas**—Te deseo suerte en el concurso. Norma no es coja, así es que termine sus preocupaciones. Me alegro que esté interesado en el concurso. Mucha suerte.

**Princesa Olga, Argentina**—El actor que menciona no tiene caballo alguno. Le doy algunos nombres de películas que filmó Ramón Navarro, según me lo pide. Aquí están: "Lovers," "Student Prince," "Road to Romance," "Across to Singapore," "Forbidden Hour," "Flying Feet," "The Pagan," "Devil May Care" y otras. Vuelva a escribir.

**King, Buenos Aires, Argentina**—George O'Brien nació el 18 de abril de 1900, en San Francisco, Calif. Los demás no dicen su edad, así es que no podemos complacerlo. Alexander Kirkland filmó "Tarnished Lady" y "Surrender." Tom Brown filmó "Queen High." Que no sea la última.

**Amada J., Asturias, España**—Lo que oíste de Janet Gaynor es una calumnia. Janet nació el día de octubre de 1906. Ahora se está divorciando de su esposo Lydell Peck. José Mojica es mexicano. Su nombre se pronuncia como se escribe, con acento en la "i" aunque por reglas de ortografía usted sabe el acento no es escrito. Escriba cuantas cartas quiera a la sección "Un Dólar Por Carta." Si alguna carta sale premiada se le enviará un cheque por esa cantidad o bien se aplicará al pago de lo que usted indica. Escribe siempre que quieras.

**Rodolfo K., Montevideo, Uruguay**—Rouben Mamoulian director de Paramount, es de nacionalidad armenia.

**J. P. Rousse, Mazatlán, México**—Dorothy Mackaill es inglesa. Nació en Hull, Inglaterra, el cuatro de marzo de 1905. Tiene los ojos color grisáceo y el pelo rubio. Mide cinco pies y cinco pulgadas. Casada con Lothar Mendez, de quien se divorció. Ahora está casada con Neil Albert Miller con quien contrajo matrimonio el tres de noviembre de 1931. Es una joven alegre y es tan atractiva en persona como en la pantalla. Y que si tiene dinero ¡vaya usted a saber! Nada de preguntón, quiero que escriba más seguido.

La nueva preguntona, Santurce, Puerto Rico—Puede escribir esa carta en español, al fin que todos los estudios tienen personas que interpretan el idioma. En la película "Mad Genius" trabajaron: John Barrymore, Marian Marsh, Donald Cook, Carmel Myers, Charles Butterworth, Luis Alberni, André Luguet, Boris Karloff, Frankie Darro, y Mae Madison. Esta película fue producción de Warner Bros. Dirigida por Michael Curtiz. Bob Steel ha desaparecido de la pantalla. Vuelva a probar suerte pidiendo las fotografías de los que no le enviaron retrato. Me alegro de tener otra amiga preguntona.

**Um carioca, Santos, Brasil**—Lawrence Tibbett no está muy ocupado con la filmación de películas pero con frecuencia lo escuchamos por el radio. En la película "Grand Hotel," la Garbo interpretó el papel de la bailarina rusa Grusinskaya; John Barrymore, es el barón alemán von Geigen; Lionel Barrymore, es Kringlein; Joan Crawford, es Flaemchen; Wallace Beery, es Preysing; Lewis Stone es el doctor del hotel; el maestro de bailes es Fernando Gotschalk; y el portero del hotel es Jean Hersholt.

**25-27, Medellín Colombia**—Convengo en que Joan Crawford no es un dechado de belleza, pero ¿quien lo es? Ni la Garbo, ni la Dietrich, ni ninguna de las bellezas de la pantalla, lo que no quita que cada una de ellas tenga su atracción y la Crawford es como tú dices, tea pero gustadora. Agradezco, como siempre, tu carta.

**Gustavo M., Valparaíso, Chile**—No creo que la artista que menciona vuelva a trabajar en la pantalla. Por lo visto no tuvo suerte. Quizá cuando la producción española tenga más importancia volverá a ver los nombres de esas artistas. ZaSu Pitts y Slim Summerville hicieron hace poco una película muy graciosa titulada "They Had to Get Married."

**Caminta, Panamá**—Irene Dunne nació el 14 de julio, pero el año no lo dice. Nació en Louisville, Ky. Tiene los ojos color café y el pelo castaño. Casada con el Dr. F. D. Griffin de Nueva York, desde el 16 de julio de 1928. Jean Harlow nació el tres de marzo de 1911 en la ciudad de Kansas. Pelo rubio plateado, como usted bien sabe, y ojos azules. Casada a la edad de diez y seis años con Charles F. McGrew II de quien se divorció. Su segundo esposo fue Paul Bern, quien se suicidó. Si esos actores que usted nombra están en el Viejo Continente. Del actor que pregunta siento no poder darle ni dirección ni información sobre películas porque últimamente no ha trabajado. Pregunte de nuevo.

**Viborita, San José, Costa Rica**—Siento decirle que no tengo el gusto de conocer su patria y por ningún motivo me enladrará que me hable de ella; nunca aprende uno demasiado. No hay mucho de cierto en los rumores que usted ha oído sobre el casamiento de la simpática Sylvia. El tiempo nos desengañará. Su carta ha sido muy amena y puede escribir cuantas veces guste.

**Ines Aminta, Panamá**—Janet Gaynor trabajó en "Four Devils." También Barry Norton tomó parte en esa película. La última película de la del Río es "Bird of Paradise" y no se crea de los rumores pues Dolores no piensa divorciarse ni casarse con otro—por ahora.

**Edvard, Campinas, Brasil**—Charles Farrell nació el nueve de agosto de 1905 en Onset Bay, Mass. Casado con Virginia Valli desde el 14 de febrero de 1931. Algunas de sus películas son: "Seventh Heaven," por supuesto, "Happy Days," "City Girl," "High Society Blues," "Liliom," "Princes and the Plumber," "Body and Soul," "Man Who Came Back," "Merely Mary Ann," "Heartbreak," y "Delicious."

**Alberto S., León, Gto., México**—Se refiere a Kathryn McGuire? Kathryn filmó la película "Lost Zeppelin," y en cuanto a su nombre ese es el único con el que se la conoce. Constance Bennett ha trabajado en las siguientes películas: "Son of the Gods," "Rich People," "Three Faces East," "Common Clay," "Sin Takes a Holiday," "Easiest Way," "Born to Love," y "Bought." Constance estuvo casada con un rico llamado Phil Plant, de quien se divorció. Ahora es la esposa del marqués de la Falaise, exesposo de Gloria Swanson.

**D. E. Willis, Illinois**—Me alegro que nuestra revista le lleve momentos de alegría y no dudamos será un medio que le permite a usted practicar sus conocimientos del idioma de Cervantes. No hablamos de Dolores Del Río como todos sus admiradores quisieran, pues sus películas no son tan frecuentes como las de otras artistas, lo que es de sentirse. Pero no dude que CINELANDIA está siempre dispuesta a dar noticias de esta estrellita a los lectores. Es muy cierto, tanto Dolores del Río como Ramón Navarro son de la ciudad de Durango, México.

## UN DOLAR POR...

(viene de la página 4)

comparables, peligrosas. Cuerpo de Venus que inspira amor, que incita. Su cabello plateado como los rayos de una luna de misterioso encanto, es cual una cascada que se esparce en todo ese conjunto de bellezas.

José Antonio Velázquez.

## ¡BASTA DE PELICULAS INSULSAS!

BUENOS AIRES, ARGENTINA—¡Basta, por favor! Este no es un grito de guerra, sino la reacción lógica y justificada de los espectadores de habla latina por la monotonía y mala dicción de las películas de la nueva pareja cinematográfica Slim Summerville-Harry Gribbon.

A pesar de ser nueva la citada pareja, el público ya está cansado del mismo tema de sus producciones: el sempiterno "corneta" y el sargento del regimiento; y de la pésima pronunciación castellana, que si es perdonable en el "faco" Slim, que con su presencia llena una película, no lo es en el "ñato" Gribbon cuya dicción es verdaderamente ininteligible.

Ahi tenemos los films "Un tenorio en el harem," "Estamos en Paris," etc., etc. Es hora de que los productores de Hollywood se percaten que el público de habla española desea películas hechas por elementos latinos y con mayor variación en sus argumentos. Este inmenso público no debe ser relegado al plano tan inferior en que parece que lo consideran al enviarle películas de tan baja calidad. CINELANDIA haciéndose eco de este justo pedido lo ha dicho ya muchas veces. ¡Bravo por ella!

José F. de Palmaj.

## CON PERDON DE LA ACADEMIA

SANTOS, SAO PAULO, BRASIL—Por medio de esta revista que es mi favorita, quiero resaltar desde estas líneas mi opinión sobre las decisiones de la Academia de Artes y Ciencia Cinematográfica.

La Mejor Actuación por un Actor—Para mí fué la de Lionel Barrymore, por su papel en el film "The Man I Killed," de Paramount. Su labor en esta cinta es verdaderamente asombrosa y solamente él con su genio artístico es capaz de darnos tal caracterización.

La Mejor Actuación por una Actriz—Este premio debería haber sido dividido igualmente entre Helen Hayes, por su interpretación en "The Sin of Madelon Claudet," y Wynne Gibson por su interpretación en "The Strange Case of Clara Deane," pero la Academia quiso que la actuación de Helen Hayes fuese la mejor. ¡Amén!

La Mejor Dirección—Ernst Lubitsch, Joseph von Sternberg, y Frank Borzage son los mejores directores de la actualidad, pero el que tiene mayores merecimientos es Lubitsch. Sus producciones "The Man I Killed" y "One Hour With You," son verdaderas joyas de arte y atestan que es el verdadero maestro del celuloide. No quiero con eso desmerecer los directores Sternberg y Borzage, pues el primero nos dió producciones óptimas como "Morocco," "Dishonored," "An American Tragedy," y el segundo nos dió recientemente "Young America," una buena película.

La Mejor Fotografía—Yo destaco tres: "An American Tragedy" y "Shanghai Express," de Paramount, y "Aloha" de Tiffany, pero estoy de acuerdo con la decisión de la

# Para tener un cutis siempre hermoso



Lo más sencillo y seguro es usar

Crema de miel y almendras Hinds

La benéfica acción de los ingredientes que forman la Crema de miel y almendras Hinds es lo que el cutis necesita para oponerse a esa obra destructora que el tiempo y la intemperie van cumpliendo sin piedad, sin reposo, cada minuto que pasa.

En lugar de estos riesgos, experimente usted misma la satisfacción de retener todos los encantos de su cutis—¡y aumentarlos!—con el uso diario de la Crema de miel y almendras Hinds. Es lo más grato y sencillo. Simplemente extienda la crema sobre el cutis al levantarse, antes de empolvarse y al salir... ¡Y siéntase segura! Su rostro, cuello, brazos y manos tienen justamente la protección que necesitan...



Para la cara

- el cuello
- el escote
- las manos
- los brazos

Suaviza el cutis

- lo limpia
- lo blanquea
- lo embellece
- lo protege

# CREMA DE MIEL Y ALMENDRAS HINDS

Academia, otorgando el premio a "Shanghai Express."

La Mejor Película del Año—El premio fué otorgado a "Gran Hotel" pero soy de opinión que la mejor película fué "The Man I Killed" con Lionel Barrymore, Nancy Carroll, y Phillips Holmes. He gustado mucho también de "The Champ," "The Criminal Code," "Dr. Jekyll and Mr. Hyde," "Susan Lenox," películas que hicieron suceso en esta ciudad.

Con las demás decisiones de la Academia estoy de acuerdo.

A. J. Mendes.

## MAURICE Y JEANNETTE

MONTERREY, N. L., MEXICO—¡La pareja del éxito! Maurice Chevalier y Jeannette MacDonald son el "abracadabra," palabra llena de misterio, que llena las salas de espectadores y por consiguiente las boleterías de dinero contante y sonante.

No necesitamos que Chevalier haga mucho para que nos entretenga agradablemente, con sólo salir a escena está todo. Su poder de simpatía es tal, que no llegamos a analizar su labor; no sabemos si es buen o mal actor, lo único que sabemos es que nos arrebató, lo demás ¿qué importa? Y para algo más que darle la réplica está la encantadora Jeannette. Si su voz no bastara, su cuerpo y su belleza triunfan en todo.

En "Amame esta noche," producción que ha dirigido con tanto acierto Roubén Mamoulian, vuelve a deleitarnos esta ideal e insubstituible pareja.

Berth.

## ¡ABAJO LAS SINCRONIZACIONES!

POPAYAN, COLOMBIA—Con sorpresa leí en una acreditada revista que se publica en Nueva York, una carta donde un aficionado al cine, de La Habana, Cuba, aboga por la sincronización de las películas habladas en inglés al español. ¡Y que dicha revista sea partidaria de este sistema, no comprendo! No comprendo cómo después de haber visto películas sincronizadas en español como "Rio Rita," le queden deseos al espectador de volver a ver películas hechas por "el novísimo y ya tan admirable procedimiento de la sincronización," según dice esa revista.

No habrán reparado los que eso quieren, que entre otras razones está la de que no es igual el movimiento de los labios que se hace para decir una palabra o frase en español que el que se hace para decir la misma palabra o frase en inglés y que por consiguiente no coincide lo que oímos con el movimiento de los labios que hizo el artista en la filmación en inglés.

No habrán reparado también que en la mayoría de los casos las frases en inglés tienen menos extensión que en español, o viceversa, y que por consiguiente el sincronizador tiene que hablar muchas veces demasiado aprisa, y otras demasiado lento, para que las frases sean de la misma extensión, como sucedió en "Rio Rita."

Prefiero ver a los ídolos norteamericanos en películas habladas en inglés, con títulos, pero no con títulos superpuestos porque estos distraen verdaderamente la atención de la escena que se está desarrollando, sino por el procedimiento de "intercalación de títulos," como en las películas mudas, por supuesto que haciendo la intercalación en los momentos en que no estorbe o interrumpa la acción y el sonido o diálogo en inglés. Prefiero el antiguo sistema antes que ver películas sincronizadas que adolecen de los defectos antes dichos.

Julio Hernando Galonje A.



Richard Dix interpreta el rol de motorista de tranvía en el film "The Great Jasper" de la empresa R-K-O, y lo hace con tanta naturalidad que parece que ha estado manejando los controles toda su vida.



Sari Maritza, diminuta artista del elenco Paramount, se detiene un momento a admirar el retrato pintado al óleo que servirá de modelo para la próxima cartula de CINELANDIA.

## LA CARA EN LA . . .

(siene de la página 5)

pronunciado pero que resulta delicioso por la gracia de su acento. Entonces parece que su mal genio—que ella supo dominar con los años después de una terrible lucha consigo misma—quiere salir por sus ojos que adquieren un tinte más claro y de sus labios que parecen afinarse más: *No, no, mon Dieu!* . . . *Mais, no . . .* No os inquieteis; Gloria ha aprendido a dominarse; ya no es la chiquilla que se enfada con su hermano menor y lo arroja por la ventanilla del automóvil; han pasado trece años desde que se indignó con un maestro en la escuela y levantándose de su asiento, la emprendió a patadas con él. Ha decidido no enfurecerse más y cuando siente que está a punto de perder la calma hace un esfuerzo sobrehumano y la tormenta no se trasluce al exterior; sólo se advierte en ella un rápido parpadeo que parece un ardid de atormentadora coquetería.

Gloria es una muchacha inteligente y versátil; su espíritu inquieto abomina la uniformidad de las vidas y la monotonía de una labor rutinaria; no le interesan las cosas siempre iguales o que apenas cambian; por eso abandonó sus estudios de Filosofía casi a punto de terminarlos. A los

veintidós años se ha dedicado a diferentes trabajos, llegando a conocerlos todos, sin especializarse en ninguno de ellos, porque tan pronto como empezaban a serle familiares, el aburrimiento (su mayor enemigo) le hacía abandonarlos. Así le pasó con la música, el canto, la pintura, el periodismo, el baile . . . y las labores domésticas.

—Me encanta crear—dice Gloria—siento una sed insaciable de hacer siempre algo nuevo. Por eso me gustó el arte desde que era niña: porque es la profesión más a propósito para crear y renovarse constantemente.

—Adoro los vestidos bonitos, las joyas costosas y la atracción irresistible de un hogar cómodo y elegante.

Un enorme perro policía se acerca a ella, despacio, inquieto, en actitud nada tranquilizadora; parece pronto a saltar sobre un enemigo imaginario.

—Para conseguir todo eso se necesita mucho dinero, y en el cinematógrafo es donde mejor se paga a los que se dedican a él con éxito.

El perro apoya la cabeza contra una pierna de ella, amorosamente.

—El aplauso de las multitudes me sugiere y me vuelve loca de felicidad.

Después de hechas las anteriores afirmaciones que envuelven el anhelo de un instinto creador, la ambición por el dinero y la satisfacción ante el halago ajeno, parece sentir un ligero arrepentimiento y se muestra como avergonzada por unos momentos; durante ellos acaricia al perro que mira con desconfianza, ahora con el lomo pegado a su ama y las orejas tiesas, como si estuviesen mantenidas en erección por soportes metálicos. Pero, inmediatamente después, matando al nacer ese sentimiento de falsa modestia que es contrario a su naturaleza sincera, aventura:

—Tal vez parezca vanidosa, pero no lo soy; soy simplemente franca. La diferencia entre mí y otras mujeres consiste sólo en que yo digo lo que pienso y ellas no tienen el valor de sus propios pensamientos. ¿Existe una sola mujer que no desee las mismas cosas que deseo yo?

El perro parece sacudido por un extraño temblor, sus músculos se contraen con movimientos casi imperceptibles. La voz de Gloria le calma completamente:

—¿Qué te pasa, Black Bart?—“Black Bart” fué el nombre de un célebre bandido de funesta memoria en este estado.

Poco después “Black Bart” deja escapar un ladrillo inexpresivo, como si ladrara sin ganas de hacerlo, diríase que por compromiso. Y otro perro se acerca; tiene el pelo enmarañado, como si su piel estuviese cubierta de finas zarzas silvestres: es “Lucrecia.”

Gloria Stuart, esbelta y graciosa, pasea con lentitud por el jardín, “Black Bart” a un lado, “Lucrecia” al otro. Imposible marchar al lado de la artista. A cualquier lado que uno trate de acercarse encontrará de por medio un perro, y si se trata de separar al animal todo lo que se conseguirá será un gruñido precursor . . . ¡No hay más remedio que conformarse con la suerte!

Gloria es la protagonista de una de las historias más interesantes que jamás han tenido lugar en la vida de una artista de Hollywood. Una historia inverosímil por lo rápida y afortunada. Sería inútil relatarla por completo a nuestros lectores. Bastará con decir que es la historia de una mujer que nunca tuvo un fracaso en su vida, que siempre consiguió lo que se propuso y que probablemente lo conseguirá mientras viva, porque ha hecho de sí misma un esclavo de su voluntad de acero, y su voluntad parece marchar sobre dos rieles en los que respec-

# ¡ASI DE GRANDE!



## y cada día más grande y más fuerte

Las sopitas de Quaker Oats proporcionan al niño casi todos los elementos nutritivos necesarios para el desarrollo de sus huesos y músculos, para formar la dentadura y enriquecer la sangre. Acelera el desarrollo del cerebro y protege la salud.

Este maravilloso alimento—ofrenda de la Naturaleza—ha contribuido a criar sanos a varias

generaciones de niños. No en vano es tan recomendado por los médicos y las madres en el mundo entero.

El Quaker Oats “de Cocimiento Rápido” ahorra tiempo, trabajo y combustible, estando listo para servir en 2½ minutos.



Busque el nombre  
QUAKER OATS  
y la IMAGEN del  
CUAQUERO que  
lleva el legítimo.

Se cuece en  
2½ minutos—si  
es preciso

DE COCIMIENTO  
**RÁPIDO**

# Quaker Oats



Eddie Quillan vuelve a la pantalla después de una larga ausencia. Esta vez lo veremos en un film de Paramount, "Strictly Personal."

tivamente estuviese escrito: "Si el éxito no acompaña inmediatamente al propósito, la continuación de ese propósito tiene necesariamente que traer aparejado el éxito" y "Hay que empeñarse en proponerse algo, y proponérselo constantemente."

CON esas dos intenciones como norma de conducta, independientemente de cualquier otro propósito que tuviera, siempre se propuso ser actriz... ¡y lo fué! Su temperamento artístico fué modelado y educado sucesivamente por Morris Akrum, Galt Bell, Edward Custer y John Craig. Tomó parte en representaciones teatrales en la escuela, en la universidad, en el Golden Bow Theatre de Carmel-by-the-Sea en el Community Playhouse de Pasadena.

Galt Bell fué su director en el Golden Bow Theatre (Teatro del Arco de Oro), en Carmel-by-the-Sea, colonia artística por excelencia. Bajo su dirección representó "The Sea Gull" (La gaviota), una de las creaciones de Eva Le Gallienne, directora y primera actriz del teatro Cívico de Nueva York, y una de las mejores actrices norteamericanas.

Aunque Gloria representó otras muchas

obras, siempre como primera actriz, "The Sea Gull" fué su drama favorito, tanto que al año siguiente, 1932, repitió su representación en el Community Playhouse de Pasadena, muy cerca de Hollywood, con tan buena suerte que asistieron a la representación dos de los más influyentes directores de la pantalla, uno de la Universal y otro de la Paramount. El de la Universal, Phil Friedman, habló primero con ella e inmediatamente arregló una entrevista entre la precoz artista y Carl Laemmle, hijo, jefe de producción del estudio; y cuando este estudio iba a ofrecerle una prueba para valorar su mérito como actriz cinematográfica, ya la Paramount estaba a punto de firmar un contrato con ella.

Esto dió lugar al caso—que creemos único en la historia del cine—de una actriz sin experiencia cinematográfica disputada por dos estudios al mismo tiempo y en cuya disputa ninguno de los dos estaba dispuesto a ceder. Se llevó a la Academia para que decidiese, y ésta dispuso que Gloria fuese a trabajar para la Universal, basando su decisión en que un director de ese estudio se puso en comunicación con ella antes que el de Paramount.

## LA INVASION EUROPEA

(viene de la página 7)

mismo. Era tan apacible su rostro, tan regulares sus líneas llenas de suave dignidad, tan bien sostenida la interpretación, tan encantadora su voz, que nadie pudo dudar de que se trataba de una nueva estrella original, personalísima y adornada con cualidades capaces de ser queridas y estimadas del público del cine actual. Poco después de haber sido estrenado el film "Doncellas en uniforme," los alemanes y los yanquis se disputaron el derecho de contratar los servicios de la Wieck. De momento triunfaron los primeros que consiguieron de ella un contrato por un año. Pero cuando el contrato comenzaba a regir, los representantes de la Paramount en Berlín obtuvieron de la Wieck un contrato por cinco años para trabajar en

Hollywood tan pronto como expirarse su compromiso berlinés.

Dorothy habla inglés con ligerísimo acento y la Paramount cree ver en ella a la más seria rival de la Dietrich y de la Garbo, aun cuando su tipo es absolutamente opuesto. La Wieck es un triunfo de la salud, de la regularidad, de la armonía, mientras que Marlene representa el desequilibrio, el dominio violento de la emoción sobre toda otra actividad humana.

Dorothy Wieck atribuye todo el éxito de "Doncellas en uniforme" a Leontina Sagan y a Froelich, director y cameraman de la cinta.

—Cuando comenzamos a trabajar—dice Dorothy—me sentí terriblemente nerviosa.

Hacia tantos años que no actuaba delante de la cámara. Y además nunca había trabajado en un *talkie*. Pero Froelich me tranquilizó. "Usted tiene talento," me dijo, "no se deje dominar por sus nervios y todo saldrá a pedir de boca." Y en efecto creó que todo sale a pedir de boca cuando se trabaja con directores como Sagan y con fotógrafos como Froelich.

OTRA nota que ha influido al éxito de la película citada es la humanidad admirable con que fueron trazados los caracteres. Todos los días recibo docenas de cartas, de todos los rincones del mundo, dirigidas a Fraulein Von Bernburg. Parece como si la gente creyera que soy en la vida el original de lo que fui sobre el lienzo. Todas las cartas vienen firmadas por muchachas que me piden las ayude como ayudé a Manuela, y me consultan sus intimidades y sus problemas más recónditos. Personalmente he contestado alrededor de doscientas cartas, pero no puedo seguir haciéndolo aun cuando me da eso tanto placer, porque en unos días más comenzaré mi última película para la UFA, "Einfall," con Willy Fritsch y luego me consagraré a satisfacer las exigencias de Hollywood y del inglés.

Dorothy está todavía en Berlín. Vive en un apartamento modesto. Su vida no ha sufrido modificación alguna a consecuencia del éxito. Sólo su perrito ha sentido el toque de la varita mágica porque su antiguo y vulgar nombre de Schanausel ha sido cambiado por otro aristocrático y más de acuerdo con su nueva posición de consentido de una gran estrella.

La Wieck nació en Davos, en enero de 1906, pero en realidad es suca porque sus padres estaban en Davos de viaje. Fué educada en la casa de su familia en Estocolmo y posteriormente en un internado para señoritas en Friburgo de Brisgovia. En su familia, como en todas las familias nórdicas, la música y el canto fueron los placeres favoritos. No hubo entre sus antepasados gente dedicada al teatro sino pacíficos mercaderes y felices comerciantes. Dorothy no asistió nunca a ninguna escuela de arte dramático y sólo la necesidad de ganar su vida la llevó primero a las películas de Heidelberg y luego a los teatros de provincias y de la capital.



Otra importación europea es Elisabeth Allan, que acaba de ser contratada por la empresa Metro-Goldyn-Mayer, y muy pronto empezará a trabajar en producciones de ese estudio.

Ella es otra europea cuya personalidad es diametralmente opuesta a las de Marlene Dietrich o Pola Negri. Su más conocido trabajo anterior a su venida a Hollywood fué la cinta "Doncellas en uniforme" en la que encarnó a la maestra moderna amante de sus alumnas, comprensiva con sus debilidades, con su ansia de ternura, etc. El tipo de Dorothy Wieck recuerda a las virgenes del renacimiento, serenas, humanas, llenas de ilusiones, pero sin perder de vista la realidad. La ha traído contratada por cinco años la Paramount y el estudio la destina a reemplazar a Marlene Dietrich cuando ésta regrese a Alemania.

Las recientes importaciones inglesas pertenecen principalmente a la Metro-Goldwyn-Mayer y son Benita Hume, una muchacha bellísima y muy elegante; Diana Wynyard, que sin poseer extraordinarios atractivos físicos ha actuado discretamente en "Cavalcade" y en "Rasputin"; y Elisabeth Allan, a quien Hollywood aplaudió sin reservas por



### Un Ex-Bilioso

—¿Te has fijado cómo Anacleto ha cambiado radicalmente? Tú sabes que antes era un tipo insostenible porque siempre andaba en estado bilioso.

—A mí él me contó que ahora toma Leche de Magnesia de Phillips por prescripción médica.

su interpretación en "Sólo para señoras," una de las más sutiles comedias europeas de los últimos meses.

Benita Hume tiene el aire de la muchacha bien que se pierde con tanta facilidad y que no se falsifica jamás a la perfección. Es hija de uno de los mejores abogados de Londres y su familia no le ha perdonado todavía el que haya trocado su brillante situación social por el teatro con sus libertades y sus clásicos peligros.

Benita tiene el tipo de la inglesa del sur. Cabellos y ojos oscuros, alta, delgada, digna en el porte y en el andar. Nunca podrá representar papeles a lo Garbo. Le falta la voluptuosidad de la sueca, le falta su apasionamiento y le falta su pasividad. La Hume es como Lillian Harvey, vivaracha, alegre, enamorada de las fiestas y del flirt. Sus mejores amigos en Hollywood son los Torrence, los Clive Brook, Ronald Colman, y Frank Lloyd, todos ellos ingleses.

La característica general de estas inglesas es su "normalidad." Todas ellas han tenido una infancia y adolescencia tranquilas, regulares, llenas de ilusiones. La ambición no ha sido su pasión dominante. Sus tipos físicos retratan perfectamente la corta historia de

sus vidas. Son bellas y son voluptuosas, pero en sentido diferente a las europeas de ayer. Ocultan su sensualidad y atraen con armas más sutiles, menos descaradas que las de las clásicas heroínas del cine. Esta evolución del cine yanqui es interesante. El concepto del *sex appeal* ha variado. En cierto sentido se ha diafanizado pero por otra parte se ha hecho más voluptuoso, más sensual. Sólo que la apariencia es menos insinuante, más normal y más humana.

LA Wynyard es joven y bonita, pero en casi todas sus películas ha aparecido como una mujer de más que mediana sus.

—Desde que llegué a Hollywood—decía un día—he envejecido veinte años. He trabajado en dos películas y en ambas tenían que pintarme canas, maquillarme en forma que pareciera tener ligeras arrugas en la cara, etc., etc. Cuando llegué, el director de "Cavalcade"—que debía ser mi primera película—me tomó varios tests con el maquillaje correspondiente a la última parte de la película. En esas escenas represento ser una mujer de más de cincuenta años. En "Rasputin," mi segundo film, tengo también que envejecer más de veinte años. Cuando me firmaron el contrato para trabajar en esta película me dijo el director de ella que gracias a mi facilidad para parecer vieja lo había conseguido. Después de todo hiere el amor propio de una el que la paguen exclusivamente para envejecerla y quitarle la poca o mucha belleza que le dió la naturaleza.

La Wynyard ha sido una de las más notables actrices de la escena inglesa. Comenzó su carrera en 1926 pero tuvo la suerte y el talento de hacer en dos años lo que todas las artistas hacen en cinco o seis. "The Green Hat," la famosa obra que filmara Greta Garbo con el nombre de "A Woman of Affairs," consagró en el Theatre Majestic de Londres a la Wynyard. Por una casualidad también fué con "The Green Hat" que triunfó definitivamente en Londres Tallulah Bankhead.

Diana Wynyard es soltera y afirma que por ahora no piensa casarse. Con el numeroso grupo de inglesas e ingleses de Hollywood, se divierte frecuentemente. La colonia se componía hasta hace poco de Clive Brook y su esposa, Ronald Colman, los Torrence, John Farrow, Frank Lloyd, director de la Fox, Leslie Howard, Elissa Landi y su marido. Ahora ha sido aumentada considerablemente con la Wynyard, Benita Hume, la Allan, la Harvey, Heather Angel, Herbert Mundin, y muchos escritores y actores de segunda categoría.

Diana Wynyard es rubia y tiene los ojos gris claro. Vive en una colina de Hollywood cerca de la casa de Ann Harding pero está lejos de imitarla en su recoleto retiro y en su apartamiento del trato de sus compañeros. La Wynyard ofrece con frecuencia *parties*, acepta las invitaciones de sus amigos. Como toda muchacha moderna, detesta la regularidad y el hábito, ama la variedad y actúa de acuerdo con sus deseos y su espíritu en las circunstancias y no de acuerdo con regla alguna buena o mala.

Heather Angel es otra importación europea reciente. Aun cuando también nacida en Londres, sus viajes por todo el mundo y principalmente por el Oriente le han dado un tinte internacional marcadísimo. Su carrera comenzó en el teatro y ha sido corta y triunfal. Contratada en una compañía viajó por todo el Imperio Británico permaneciendo durante muchos meses en Calcuta, Singapur, Burma, Bombay, Egipto, Ceilán, China, y Japón.

Como todas las muchachas inglesas le agradan los deportes y confiesa francamente que aparte del "Blues" y del "Fox Trot," en-



## Su Apariencia Personal

REQUIERE ANTEOJOS MODERNOS

Comercial y socialmente somos juzgados según nuestra apariencia. No es prudente correr el riesgo de aparecer en ridículo a causa del estilo anticuado de los anteojos que usamos. Esto proclamaría a grandes voces la falta de aptitud para adoptar lo nuevo y podría causar el fracaso de nuestras aspiraciones.

Escoja el estilo de armazón o montura con tanto cuidado como si se tratara de un atavío apropiado para la ocasión más especial. Su posición social no le permite desatender una decisión de tanta trascendencia.

Los anteojos modernos llevan una etiqueta que garantiza la manufactura Bausch & Lomb. Los productos de esta firma se venden por mediación de las casas de óptica cuya reputación es intachable. Y por ser competentes en el negocio a que se dedican, exhiben el medallón cuyo facsímil reproducimos abajo. Los ópticos que así pueden distinguirse, son dignos de la confianza de usted.



Protéjase! Exija esta etiqueta de garantía con cada par de anteojos.



**BAUSCH & LOMB**

ROCHESTER, N. Y., E. U. A. - LONDRES - FRANKFURT a/M

Autoridades mundiales en perfección óptica y elegancia

tiende poco de música y se aburre con las óperas o con las sinfonías. Es soltera pero admite que su vida, aunque breve, está llena de aventuras. Su vocación primera fué ser maestra de escuela. Rara elección que no se armoniza con su vida actual ni con su falta de cultura. Esta es una de las notas de normalidad de las nuevas importaciones. Leen poco. Se han dormido cuando asistían a las escuelas. Detestan la cultura oficial y formalista y son por instinto más que intencionalmente francas y abiertas a todas las sugerencias, a todas las novedades, a todas las sensaciones que demanden sangre muy roja y nervios muy firmes.

**N**O SE HA encontrado que la señora de Antonio Moreno dejara testamento y las autoridades se preparan a repartir sus bienes en la forma más imparcial para sus herederos. Los bienes se calculan en un valor de uno a dos millones de dólares, de los que Antonio recibirá una tercera parte y los otros dos tercios serán repartidos igualmente entre los tres hijos de la finada.



En esta pose de Joan Crawford demuestra esta bella artista esa sutil cualidad de voluptuosidad (glamour) que tan necesaria es hoy para triunfar en la pantalla.

## LA BELLEZA NO ES SUFICIENTE

(viene de la página 23)

modificaciones ha sufrido. Es el tipo de la estrella que se ha hecho a fuerza de voluntad. La Shearer no ha sido nunca una belleza. Su cuerpo está lleno de imperfecciones, sus ojos padecen a veces estrabismos. Sólo tiene "un ángulo," como se dice en Hollywood, desde el que fotografía perfectamente. Ha explotado ese ángulo, ha vivido al día. Cuando los productores y el público pedían belleza, Norma fué una chica evidentemente bella. Cuando los productores exigieron elegancia y distinción, Norma fué un modelo a quien podían copiar las elegantes de Park Avenue. Ahora es un tipo perfecto de mujer voluptuosa, glamorous, llena de insinuación y de sensualidad.

No, hoy no quiere el público muchachas bellas. Pocas estrellas ha habido fotográfica y personalmente más bellas que Anita Page, y sin embargo el contrato de la pobre Anita no ha sido renovado. Su carrera

cinematográfica parece definitivamente terminada. No ha probado en ningún momento a imitar a la Garbo o a las Bennett, pero es muy poco creíble que si lo hace tenga éxito. Su suerte será la misma de Dorothy Burgess, Mary Brian, o Jean Arthur. Hoy nadie se acuerda ya de ellas. La Brian por sus novios y por uno que otro papel que le da Warner Bros, llega a veces a las primeras páginas de los periódicos pero su momento ha pasado y para siempre.

Otra belleza ingénua que sólo a fuerza de transformarse no ha caído es Nancy Carroll. Nancy tenía el tipo perfecto de la muchacha feliz, los ojos y el rostro de las muñecas. Cuando las muñecas pasaron de moda, Nancy corrió serio peligro de perder su contrato. Se llegó a hablar de que abandonaría el cine y ella misma me dijo que al expirar su contrato se marcharía a Nueva York a probar fortuna en las tablas. Pero parece que mejor aconsejada prefirió luchar y ha triunfado. La Nancy que aparece en "Un beso delante del espejo" es una muchacha nueva llena de tentaciones, de misterio, de encanto de *boudoir*.

**D**OROTHY Jordan ha sido otra víctima de la nueva moda. No pudo dar a sus encantos los toques de la voluptuosidad y por eso cuando llegó el término de su contrato la Metro-Goldwyn la dejó ir.

Cuando Wynnie Gibson vino a Hollywood la belleza valía más que el *sex appeal*, que el poder de seducción de la mujer. Sus primeras películas revelaron a una muchacha modesta con algún entrenamiento teatral y belleza suficiente para ganarla un contrato cinematográfico. Luego, cuando el *sex appeal* desplazó del primer lugar a la belleza, la Gibson se transformó lentamente en otra persona. No es bella, pero tiene en cambio mucho *it*, es interesante a los ojos de los hombres, es tentadora, es voluptuosa.

Entre los miles de muchachas que trabajan como extras, hay indudablemente verdaderos modelos de belleza, pero sólo las que a su belleza unen el poder de tentación tienen esperanzas de salir del montón anónimo y labrarse una carrera cinematográfica.

## ENVIDIAS Y . . .

(viene de la página 35)

años trabajaba para la Paramount, era la reina del estudio. Su sueldo, su fama, y sus consideraciones le daban derecho al título. Pero un día vino de Europa Pola Negri dispuesta a arrebatárle el título. Pola tuvo la suerte de debutar bajo las órdenes de su antiguo amigo Ernest Lubitsch en la obra "Pasión." De un golpe se colocó en primera fila y adquirió el derecho de compartir el título de reina de la Paramount con la Swanson.

La Swanson tenía el mejor camerino del estudio. Recientemente lo había decorado y atalajado con muebles, tapices y cortinas nuevas. A la Negri se le había dado un camerino sencillo, igual en todo al de las estrellas de menor importancia. Tan pronto como se dió cuenta de la diferencia se presentó al gerente y exigió se le construyera un *bungalow* especial y se le concediera el derecho de entrar al estudio en su propio coche. Tras varias disputas el gerente convino en todo y ordenó se construyera un camerino especial



Para demostrar la enorme diferencia que existe entre la Norma Shearer de la época presente, a la Norma que debutara en el cine hace años, sacamos a relucir esta foto que revela a dicha artista en el rol de dama joven del film "El príncipe estudiante", producida en 1927.

para la Negri, todo de mármoles claros, con una bañera dorada y tapices, muebles y cortinas de lo mejor. También accedió a concederle permiso para que entrara el coche. Al día siguiente se comenzó la construcción del camerino. La obra se concluyó cuando la Negri hacía "Hotel Imperial" dirigida por el amigo y descubridor de Greta Garbo, Maurice Stiller. La Negri ocupó poco tiempo el camerino porque su contrato no fué renovado y el cine parlante le quitó toda posibilidad de hacer algo para otras compañías. El camerino fué heredado por Clara Bow y cuando ésta se retiró, por Sylvia Sydney que es su actual poseedora.

**E**N cuanto al derecho de entrar al estudio en su propio coche las cosas fueron peor aún. La Swanson se enteró pronto del suceso y sin pedir permiso a nadie se metió al estudio en su enorme Rolls-Royce. Un camión que venía en dirección contraria se estrelló contra el coche al dar la vuelta en una de las callejuelas del estudio y se armó un escándalo formidable. El estudio decidió entonces negar en adelante permiso para entrar al estudio en coche a quien quiera que lo solicitara. Años después, cuando ya ni la Swanson ni la Negri trabajaban para Paramount y cuando la rivalidad de reinas existía entre Marlene Dietrich y Ruth Chatterton, ésta última exigió en forma amenazadora permiso para entrar en su propio coche. Sus deseos no fueron satisfechos y ésta, entre otras razones, decidió a la estrella a abandonar la Paramount y firmar contrato con Warner Bros.

Luego vino el pleito de la Swanson con

la Bennett por causa del Marqués de la Falaise y de la Negri con Mae Murray por estar ambas casadas con dos hermanos, los príncipes M'Divani. Cuando la Negri estaba en el Coconut Grove o en cualquier otro lugar de moda y entraba Mae Murray, inmediatamente pedía su cuenta y se marchaba.

Dolores del Rio ha hecho las paces hace algún tiempo con Lupe Vélez. Pero nunca se han querido bien ni mucho menos han sido amigas. Cuando vino Lupe a Hollywood, ya Dolores tenía la categoría de estrella. Era mimada por uno de los directores más poderosos de entonces y completamente olvidada hoy; Edwin Carewe. Aplaudida por el público, cobraba ocho mil dólares semanales, etc. Razones más que poderosas para que mirara con recelo a la recién llegada. Lupe en más de una ocasión se burló horrorendamente de la Del Rio. En un teatro de Nueva York la imitó de lo lindo y habló de ella en forma burlona.

Pero el triunfo vuelve conservadoras y tranquilas a todas las personas y hasta la fogosa Lupe dió en elogiar a Dolores y buscar su amistad. La Del Rio estaba en plena decadencia. Sin contrato y sin trabajo, no le fué difícil perdonar a su compatriota y recibirla con los brazos abiertos.

Lupe Vélez, a pesar de su carácter, ha tenido más amigas que enemigas. Sólo Lilyan Tashman y Tallulah Bankhead han chocado con ella en diferentes ocasiones.

Se asegura que una noche estaba Lupe rodeada de amigos en el hoy clausurado Embassy Club. De repente llegó la Tashman con su marido y cuatro parejas más y se



UNA MERKEL, estrella de la M-G-M.

## HOLLYWOOD ACLAMA EL NUEVO LAPIZ LABIAL TANGEE THEATRICAL

Las Bellas estrellas de Hollywood usan el afamado Lápiz labial Tangee con su base de cold cream que suaviza y protege; y lo prefieren especialmente porque al ser aplicado cambia mágicamente de color, adquiriendo el matiz que mejor armoniza con su rostro. Pero para ciertas ocasiones—como en la pantalla—estas celebradas actrices necesitaban un lápiz labial más vivo. Por eso fué producido el

### Tangee Theatrical

Tiene la misma base del excelente Tangee natural; pero su color es más acentuado, más vivo. Da a los labios un encantador y apasionado tono rubí. Es tan "chic" que infinidad de damas han adoptado ahora el Tangee Theatrical para uso nocturno: a la luz artificial es de un efecto admirable. El Tangee Natural y el Tangee Theatrical son económicos: duran el doble que lápices labiales comunes. Una sola aplicación basta para todo el día.

### Nuevo Rouge Theatrical

El Rouge Compacto Tangee Theatrical armoniza a la perfección con el vivo tono del Tangee Theatrical.

Cosmético Tangee para embellecer las pestañas. No tiza ni irrita. Por la facilidad con que se aplica y la nueva belleza que otorga a las pestañas, el Cosmético Tangee ha sido acogido entusiastamente en Hollywood.



★ THE GEORGE W. LUFT CO., INC. CL-5-33  
417 Fifth Avenue, New York, U. S. A.

Por 20c ars americano que adjunto, sirvase enviarme un juego minisura Tangee con las seis preparaciones principales, y un folleto "TANGEE—Belleza Natural."

Nombre .....  
Dirección .....  
Ciudad..... País.....



Una pose del artista Carlos Gardel en el rol de protagonista del film en español "Espérame" de la empresa Paramount. En otra parte de esta revista aparece la descripción de este film.

sentaron cerca de ellos. La Tashman inauguraba entonces la moda de los guantes largos, hasta el antebrazo, que después se hicieron populares. La Vélez notó inmediatamente los guantes y con dos servilletas blancas se envolvió los brazos imitando a Lilyan. Comenzaron las frases violentas de una mesa a otra, el escándalo, y finalmente Edmund Lowe, su mujer y sus invitados se tuvieron que marchar como habían venido.

Se dice que con Tallulah Bankhead tuvo también un violento pleito Lupe Vélez en el restaurant de la Paramount. La Bankhead estaba filmando "El loco del submarino" y la Vélez estaba de visita en el estudio. El pleito ésta vez dicen que tenía fundamento. Nada menos que las atenciones de Johnny Weismuller a quien la Bankhead trataba de seducir y apartar de Lupe.

**P**OR cierto que la casualidad hizo que las separara Gary Cooper que también trabajaba con la Bankhead en "El loco del submarino."

De John Barrymore se dice que ha tenido siempre fama de orgulloso y violento. Nunca hace esfuerzos por ocultar la antipatía que siente por muchos de sus compañeros. Por Lowell Sherman por ejemplo. Con Sherman no ha habido ninguna rivalidad profesional, pero ambos astros estaban casados con las hermanas Costello y el divorcio de Sherman y Helen naturalmente enfrió las relaciones de él con toda la familia de ella.

La mayor parte de la gente de Hollywood es franca respecto de sus antipatías, salvo que se trate de algún potentado cuya mala voluntad acabaría con sus carreras. Se rumora que Ramón Novarro cuando está excitado habla en términos poco amistosos de la mayor parte de sus directores y compañeros de trabajo. Tiene muy pocos amigos y con frecuencia se le tacha de altanero. Pero sus pocos amigos le han sido siempre fieles y sinceros.

Si se pusieran en una balanza las amistades y las enemistades públicas de Hollywood, seguramente el resultado favorecería a las primeras. A pesar de que toda ciudad chica está llena de rivalidades, de críticas, de maledicencias y de que las celebridades no han sido nunca aficionadas a la caridad ni al amor del prójimo.

## LA CINEMATOGRAFIA

( viene de la página 39 )

interese a uno. Y no sólo eso, sino que por el precio de un boleto de entrada puede ver el partido toda la familia . . . en la pantalla casera.

"Filmables" y "proyectables" los proporcionan también los acontecimientos importantes de actualidad. Con un poco de suerte puede el aficionado filmar un incendio sensacional, un miting político, una boda de

esas que llaman de sociedad, etc., etc. Yo no veo por qué en los cinemas locales sólo se exhiben cintas de noticias de lo que pasa en China, Cochinchina o Indochina, cuando sin ir tan lejos encuentra uno "filmables" de interés local. Sin duda porque faltan filmadores, pero . . . a todos les llega su día, es decir, a todos los que tienen lista su cámara de cine.

**Y** NO hablemos de las oportunidades que al aficionado soltero y sin compromiso presenta una cámara de cine en las playas, en los paseos, en todos los sitios donde se reúne el sexo bello. A nadie amarga un dulce, y una invitación a "posar" ante una cámara de cine es para ellas más dulce que un bombón . . . Si, llevar una camarita cinematográfica es muy práctico.

Y si a ellas les da también (que les ha de dar) por filmar, serán en esto independientes de ellos, y podrán practicar para el día feliz en que tomen una película a que se le pueda poner un título como "El bebé a los tres meses—filmado por mamá." Si, porque por más que pretendán hablar, fumar, y jugar como "ellos," en el fondo las muchachas modernas no tienen sino un corazoncito de mujer.

Los y las que viajan (se trate de excursiones al campo o de viajes largos) encontrarán en la camarita de cine un modo de gozar doblemente de su afición y compartir ese goce con los familiares y amigos. ¿Qué éxito no tendrán en el programa de cine casero cintas que digan, por ejemplo: "Entrando en Venecia," "En París," "De un viaje a España"? Y si además en esas cintas aparece uno filmado, digamos, en el Bois de Boulogne, en la Plaza de San Marcos o entrando a la Catedral de Toledo, eso sería prueba de que uno había estado efectivamente en los sitios descritos y que las cintas no eran "de alquiler."



## Mala Memoria

—¿Qué te pasa, Nicolás?

—Pues que tenía que comprar algo para mi mujer y se me ha olvidado, a pesar de que me amarré el dedo para no olvidarme.

—A propósito, Nicolás, ¿cómo está tu mujer?

—Así, así. Cuando salí de casa ella tenía un espantoso dolor de cabeza.

—Apuesto entonces que lo que se te ha olvidado es comprar Cafiaspirina.

—¡Exacto! Un millón de gracias, amigo mío. Cafiaspirina es lo único que tomamos en casa para aliviar dolores y malestares en general.

Otra fuente casi inagotable de asuntos filmables: los "argumentos" que allá en sus adentros siempre han deseado escribir los aficionados y aficionadas al cine que lo sean también a la literatura. Comedias, dramas, dramones y otras producciones difíciles de clasificar y que de otra manera difícilmente hubieran pasado de ser ambición secreta del autor, todo eso puede ahora ser llevado a la película y "estrenarse."

En los números siguientes de CINELANDIA trataremos uno por uno los temas aquí apuntados, dando indicaciones prácticas para obtener el máximo de placer con una cámara de cine para producir cintas a la altura del entusiasmo de uno. Y pronto verá el lector que a los pocos días de poseer una cámara donde menos se piensa salta un "filmable." Por eso el aficionado precavido hará bien en llevar un rollo extra de película. Y después, que nos quiten lo bailado... quiero decir, lo filmado.

#### CONSULTORIO TECNICO

¿ES cierto que hay película de "cine" para aficionados que filma cintas en colores naturales? ¿Es fácil tomarlas? ¿Qué aparatos especiales son necesarios para ello?—V. de M., Matamoros, México.

Si, es cierto que se pueden filmar cintas en colores para cine en el hogar. Este adelanto se debe a una película especial, de 16 mm. de anchura, llamada Película Kodacolor. Tomar cintas con esta película es tan fácil como filmar de la manera común y corriente. Todo lo necesario es una cámara provista de objetivo f.1.9 y de un filtro Kodacolor, más película de esta clase, naturalmente.

¿Se pueden hacer ampliaciones fotográficas de los cuadritos de la película de cine para aficionados?—Un entusiasta de Tucumán, Argentina.

Cada cuadro o sección de película de cine es, de hecho, una fotografía pequeña, por lo

que es ampliable, y de él se pueden obtener ampliaciones hasta de 8 x 10 cm. más o menos, en el caso de película de 16 mm. de ancho. La de 8 mm. se puede ampliar también en proporción.

¿Como se hacen los títulos para las cintas filmadas por uno?—H. Delcasens, Manresa, España.

Muy fácilmente. Primero se escribe el texto, se enfoca bien lo escrito (midiendo efectivamente la distancia en vez de calcularla) y se filma. Todo el que haya tomado una "foto" corriente o un rollo de cine puede filmar títulos con la misma facilidad.

Para hacer más placentera y fácil todavía la tarea de insertar títulos se venden unos dispositivos especiales, sencillos y económicos tales como el Titulador Cine-Kodak.

¿Por qué no se puede apuntar el objetivo de la cámara hacia el sol cuando se toma una cinta o una instantánea?—María V. de Echeverría, Barranquilla, Colombia.

Porque el objetivo es como el ojo de la cámara: no puede mirar directamente al sol sin "cegarse," por decirlo así, y velar la película. En cambio, si se puede apuntar la cámara *parcialmente* contra el sol, o la fuente de iluminación, con tal que la luz no dé directamente sobre el objetivo. Así se obtienen esos efectos tan bonitos llamados de "contra-luz."

Un amigo mío dice que un objetivo cinematográfico no se debe limpiar de un modo cualquiera sino de una manera especial. ¿Es cierto, y de serlo, cómo se limpia un objetivo de cine?—Aficionado de Ponce, Puerto Rico.

Si, es cierto: limpiar un objetivo cinematográfico con un paño cualquiera puede rayar y, por lo tanto, estropear el lente. Debe limpiarse con una gamuza muy fina o con un pañuelo fino que haya sido lavado varias veces, *no nuevo*.



## La futura generación

Usted desea con toda el alma que cuando su bebé llegue a la edad en que tenga que afrontar la lucha de la vida, esté rebosante de salud, vigor y energía, pues así le será más fácil alcanzar la felicidad y el éxito. • Una de las mejores defensas de la salud de su bebé es la

## Leche de Magnesia de Phillips

porque hace más digeribles la leche de vaca y otros alimentos, y evita la formación de grumos duros en el estómago, eliminando así el peligro de los cólicos, indigestión, estreñimiento, diarrea etc.

¡Exija la de Phillips!



Esta foto muestra a los líderes del grupo de funcionarios y empleados de la empresa Fox que fueron a la estación ferroviaria a recibir con toda ceremonia a la nueva estrella Lilian Harvey. De izquierda a derecha, Mr. Sol M. Wurtzel, Mr. John Boles, Lilian y Mr. Winfield Sheehan. Boles será su primer galán joven.



Un estudio fotográfico de Frederic March y Cary Grant, quienes desempeñan los papeles principales en la película "The eagle and the hawk" de Paramount. Este es un film guerrero de aviación.

## COMO SE HACE UNA PELICULA

(viene de la página 12)

archivados y listos para comenzar su selección y ensamblamiento.

EL cortado de la cinta es tarea mucho más difícil y complicada de lo que podría creerse. De cada escena de la cinta filma el director infinidad de ángulos diversos en cada uno de los cuales repite la acción, fotografiando de lejos y de cerca. De todo ello el cortador debe seleccionar los trozos más apropiados de acuerdo con la opinión del director y con los momentos culminantes o dramáticos de la trama. Hay aspectos de una escena en los cuales conviene mostrar un conjunto desde lejos y otros en los que es necesario puntualizar la acción por medio de medios planos y *close-ups*. La pieza de cortado dispone de una máquina automática llamada Moviola, en la cual se hacen correr conjuntamente las películas fotográficas y sonora y que reproduce el diálogo y los sonidos mientras permite al cortador observar la acción a través de una lupa. En esa máquina el cortador elige exactamente los trozos de cada escena que utilizará, siéndole necesario poner marcas especiales en la película sonora para indicar donde comienza o donde termina cada frase del diálogo, ya que no podría cortar la escena sin cortar también el sonido y esto sólo puede hacerlo en los espacios de silencio entre dos frases del diálogo. En esa labor de calzar escenas fotografiadas desde diversos ángulos tropieza a menudo con dificultades poco menos que insalvables, como la de intérpretes que al terminar determinada frase adoptan una actitud que luego no repiten exactamente al filmarse la escena de nuevo, lo que impide poder ensamblar ambos trozos.

Todas las tardes, director y cortador exhiben una y otra vez los trozos de film ya cortados, anotando los cambios o variaciones que crean convenientes. Y así, al cabo de días y algunas semanas, se tiene listo el

primer corte de la cinta procediéndose a exhibirla en privado ante los jefes del estudio, exhibición que provoca casi siempre nuevos cambios y en muchos casos la filmación de "retoques."

Estos retoques que agregan no pocos miles de dólares al costo de la película, consisten en re-filmar nuevamente parte de la obra y a veces escenas enteras, ya sea para mejorar momentos que han quedado imperfectos o para cambiar totalmente el curso del tema al descubrirse su falta de interés durante la exhibición privada. Otras veces esos "retoques" tienen por objeto suprimir totalmente a un intérprete o reemplazarle por otro más apropiado en vista de que la representación del primero ha sido considerada vulgar o dañosa para la cinta. En esos casos es necesario re-filmar gran parte de la producción, lo que agrega enormes sumas al costo inicial, haciéndose necesario llamar a numerosos artistas y extras, reconstruir decorados y hasta realizar nuevos viajes a sitios exteriores donde se filmaron las escenas originales.

Todos los contratos que los estudios otorgan a los intérpretes estipulan la obligación de éstos de volver a trabajar, bajo las mismas condiciones de salario, en esos retoques si el estudio lo cree necesario y siempre que en ese momento no estén contratados filmando para alguna otra empresa. Y por eso ocurre a veces que por esperar a un intérprete demasiado atareado, una película se posterga indefinidamente. Hechas esas re-filmaciones y cortadas y agregadas a la producción, vuelve ésta a ser exhibida en privado hasta obtener el visto bueno definitivo del director, del supervisor y de los jefes de la empresa. Sólo entonces va la cinta al departamento de sonido y al de efectos fotográficos, para que en ella se le agreguen otros detalles técnicos que la harán más perfecta.

Los ruidos callejeros o de cualquier otra índole, como así mismo la música, se colocan en la cinta sólo en ese momento, ya que de ser grabados juntamente con la acción cualquier corte o cambio que se hiciese interrumpiría la continuidad normal de tales sonidos. Es entonces también cuando se agregan ciertos efectos fotográficos especiales tales como escenas que comienzan aclarándose o terminan oscureciéndose u otras en que un episodio se diluye fotográficamente dentro del siguiente.

PARA la grabación de los sonidos anteriormente dichos, de modo que se les oiga a la vez que se escucha claramente el diálogo, se emplean máquinas especiales llamadas de re-grabación con las cuales se realiza una interesante tarea. Supongamos, por ejemplo, que la escena ocurre en la habitación de un hotel en donde un grupo de personas charla, canta y hace toda clase de ruidos. Supongamos además que por la ventana de ese hotel llegan hasta la habitación los ruidos peculiares de la calle, mientras en el hall del mismo edificio toca una orquesta cuya música llega levemente hasta la escena. Pues bien: cuando dicha escena se filma sólo se graba el sonido de las voces y los ruidos que los intérpretes hacen. La orquesta se graba por separado en otra película e igual cosa se hace con los ruidos callejeros, generalmente imitados dentro del estudio en un departamento especial que posee un verdadero arsenal de pitos, sirenas, bocinas y otros implementos.

Una vez cortada la cinta se procede a la re-grabación de esos tres sonidos en uno solo. Las tres películas sonoras—el diálogo, la música, y los ruidos de la calle—se colocan en máquinas especiales que giran en perfecta sincronización con otra en la cual se proyecta la película cinematográfica. Un operador se encarga de cada una de esas máquinas. Se inicia la proyección por medio de escalas de graduación como la de los reproductores de radio, se mantienen los sonidos a un nivel conveniente. El operador encargado del sonido de la orquesta, por ejemplo, hace que ésta se escuche muy levemente, aumentando su volumen cada vez que se ve en la escena que se abre la puerta de la habitación, disminuyéndolo al volverse a cerrar aquella. Otra persona se encarga de hacer igual cosa con los ruidos callejeros, especialmente si en la escena se ve una ventana que se abre. Y así se re-graban los tres sonidos en un solo film.

Uno de los inventos cinematográficos más modernos es el de una máquina especial que automáticamente disminuye todos los ruidos ambientes en los momentos en que debe escucharse el diálogo, de modo que unos no apaguen los otros. Una vez todo junto, el público no podría notar la superchería, preocupado de escuchar las voces, ni observar la música por ejemplo cuando se apaga mientras hablan los intérpretes y aumenta al finalizar cada frase.

Una vez puestos en la cinta esos efectos sonoros y fotográficos, se hace una nueva exhibición de prueba y aprobada ésta se decide la primera *preview* pública que casi siempre se organiza por sorpresa, para aquella misma noche, de modo de evitar el que asistan al teatro en que se hará la exhibición personas que vayan con el premeditado propósito de analizar o criticar la cinta. Se avisa telefónicamente a un teatro de barrio que se le llevará esa noche una nueva película para exhibir fuera de programa, y se autoriza al empresario para anunciar la *preview*, pero estándole prohibido dar el nombre de la cinta, de los intérpretes o del estudio productor. El público llena generalmente el teatro, sabedor de que verá una película "recién salida del

horno,<sup>12</sup> a más del programa corriente y se lleva algunas veces la agradable sorpresa de ver por poco dinero una gran producción aún no estrenada oficialmente. Los jefes de la empresa, el director, los intérpretes, y todo el personal conectado con la película, se sientan en diversos puntos del teatro y recogen así impresiones sinceras y desinteresadas. Un aplauso, una risa, una exclamación a tiempo—o a destiempo—son los mejores barómetros de si la cinta gusta o aburre. Al terminar la *preview* el productor cinematográfico tiene bastante buena idea si ha hecho una buena o una mala película.

Al día siguiente de esa exhibición la cinta recibe nuevos vapuleos. Se le suprimen escenas que no alcanzaron a interesar al público y se le agregan otras que se consideraron indispensables para la mayor claridad del tema, de acuerdo con los comentarios que se escucharon en el teatro y que muchas veces los empresarios piden al público por escrito, en tarjetas especialmente preparadas, a la salida de la función, a fin de obtener una reacción popular sobre la obra. Algunas veces se ordena la filmación de nuevos "retoques." Y hechos éstos suele procederse a una segunda y muchas veces a una tercera *preview*, siempre en distintos teatros, de modo de obtener la impresión fresca de públicos sin prejuicios. Así después de días y semanas la cinta está por fin definitivamente aprobada y terminada.

Sólo entonces se entrega esa copia al departamento donde están archivados, en cajas especiales y herméticas, los negativos de toda la película. El negativo se mantiene con la más exagerada escrupulosidad, evitándose el más ligero peligro de que caiga polvo sobre él. Las personas encargadas de cortar el negativo, de acuerdo con esa copia definitiva, usan todas las precauciones posibles trabajando en cuartos especiales recubiertos de baldosas y usando uniformes y guantes de hilo. Revisando una numeración especial que toda película cinematográfica lleva en sus bordes a cada pie de distancia, colocada por la compañía fabricante, se buscan los negativos que corresponden a las escenas seleccionadas en esa copia llamada "de trabajo" y se forma el negativo maestro exactamente igual a aquella. Este negativo se compone de dos películas separadas y de igual extensión: la fotográfica y la de sonido que serán copiadas en un solo film positivo en las copias finales comerciales. Una vez terminado el trabajo y agregados los títulos iniciales y finales y los títulos y señales que necesitan los operadores para hacer el cambio automático entre tambor y tambor, se entrega ese negativo al laboratorio para que fabrique la primera copia final de la cinta, cada uno de cuyos rollos de mil pies aproximadamente, no llevará una sola pegadura o unión. Se exhibe y se inspecciona cuidadosamente ese positivo, llamado "copia maestra" y se firma un documento de visto bueno que extienden todas las personas que tuvieron responsabilidad sobre la fabricación de la cinta, de modo de deslindar futuras dificultades en caso de errores o dificultades. De ese positivo se obtiene a su vez un nuevo negativo o "contratipo" cuyo objeto es poseer dos negativos semejantes de la misma película, uno de los cuales se conserva en Hollywood mientras el original se envía a Nueva York. De este modo se está a salvo de extravíos o peligros de incendio.

En Nueva York se hacen las copias comerciales de la cinta que han de enviarse a las diversas ciudades de los Estados Unidos y del extranjero, copias que alcanzan a un número de doscientas, habiendo habido casos excepcionales de éxito o importancia de una

película en que ha sido necesario hacer quinientas reproducciones de ellas. Los laboratorios encargados de la fabricación de tales copias emplean para esa tarea máquinas desarrolladoras continuas que trabajan automáticamente y en las cuales un rollo de mil pies de film, después de pasar también automáticamente por la máquina copiadora, se desarrolla, fija, lava, y seca automáticamente en veinte minutos, entrando el film por un extremo de la máquina, con su emulsión virgen, y saliendo enrollado, por el otro extremo, ya impresos en él la fotografía y el sonido. Esos laboratorios suelen tener en algunos casos una capacidad diaria de doscientos a quinientos mil pies de film.

Aún entonces, de esa copia maestra que servirá de modelo para las copias sucesivas, se hace un nuevo y paciente trabajo llamado "continuidad del cortado." Sentada ante una máquina Moviola de proyección y reproducción de sonido, una taquígrafa va pasando la película y haciendo anotaciones, de acuerdo con los contadores mecánicos de la máquina, indicando cada cuantos pies y aun cada cuantos cuadritos de película ocurren los cambios de escena, describiendo la acción de la escena y transcribiendo el diálogo de la misma. Ese trabajo que constituye un legajo respetable en cada cinta se envía, copiado mimeográficamente, junto con cada ejemplar de la película a fin de que sirva para los registros legales en cada país y para hacer reparaciones o ensambladuras en el film en caso de ruptura.

Y así, pasando por una serie de maquinarias como un simple producto industrial, aquellos rollos de celuloide en cada uno de cuyos millones de cuadritos está fotografiado un momento de la vida y reproducido un sonido humano o terrenal, van saliendo hacia los teatros del mundo entero llevando encerrados en ellos una enorme proporción de esfuerzo artístico, científico e industrial.

## LA MANIA DE . . .

(viene de la página 24)

tipo, sin querer comprender que el cinematógrafo es cada día más del dominio general y que, por lo tanto, debería ser más exacto reflejo de la realidad, y en la vida real no siempre la cara es el espejo del alma, mal que le pese al viejo refrán.

Si un hombre tiene enra de infeliz, aunque no hecho una sola acción buena de toda su vida y se siente en cambio capaz de las mayores canalladas, hoy, y mañana, ¡y siempre!, le veremos en la pantalla como héroe que despierta la admiración envidiosa de los hombres y conquista la adoración de las mujeres. Si, por el contrario, uno tiene cara de aspecto feroz, aunque sea bueno, extremadamente bueno . . . ¡no hay remedio!, si quiere vivir del cine tendrá que cometer toda clase de villanías ante la cámara y vanagloriarse de ellas con voz de trueno ante el micrófono . . . Lo que no será obstáculo para que el primero de esos hombres sonría con despreciativo desdeñ al verse en la pantalla, no comprendiendo cómo puede haber hombres tan infelices . . . ni para que el segundo se horrorice ante su propia obra y piense aterrado: "¡Dios mío! ¿Podrá haber hombres tan granujas como ese?"

Ni siquiera se piensa en que si todos los malvados tuvieran cara de serlo llevarían a cabo muy pocas maldades, porque la gente, prevenida por su aspecto, no se dejaría engañar, antes bien, estaría siempre en guardia



## SI VD. FUMA NECESITA ESTE DENTÍFRICO . . .

El humo le manchará y teñirá el esmalte casi sin apercibirse. Pero esto lo impide ahora con la mayor facilidad el Polvo Dentífrico Calox.

Calox es un extraordinario dentífrico en polvo que aprovecha científicamente las grandes propiedades purificadoras del oxígeno. Al contacto de los dientes, Calox produce millares de activísimas burbujitas que penetran y espuman las más diminutas hendiduras de los dientes y encías. Las manchas del humo y la película amarillenta se disuelven y desaparecen. Toda la boca se esteriliza y vigoriza, con una nueva sensación de saludable limpieza.

Visite a su dentista dos veces al año, pero mientras tanto emplee el Polvo Dentífrico Calox. No hay duda que su dentista se lo aprobará.



**GRATIS** McKesson & Robbins, Inc.  
79 Cliff Street, Nueva York, EE.UU.  
Sírvense enviarme una muestra gratis del Polvo Dentífrico Calox para dos semanas.

Nombre .....

Dirección .....

CL 107

contra ellos; por el contrario, son las personas que más confianza nos inspiran las que con mayor facilidad y frecuencia nos engañan.

A este respecto vienen como anillo al dedo las dos siguientes anécdotas.

**S**E necesitaba un actor (en realidad, poco más que un "extra") para representar el papel de un criminal empedernido, y se presentaron en el estudio una infinidad de aspirantes, entre ellos uno que decía haber trabajado varios años en el teatro. El director apenas le miró; no le interesaba, era un hombre de aspecto insignificante. Pero el supuesto actor se acercó al director y reclamó con la mayor convicción su mejor derecho a representar el papel en cuestión; él era un viejo y experto actor que podría representarlo a satisfacción de los más exigentes; nadie como él para un papel de esa naturaleza... El director ya cansado de su persistencia, le dijo con la mayor naturalidad no exenta de lástima: "No insista usted: no me sirve. ¿Quién iba a creer que usted pudiese ser un criminal, con esa cara de pobre hombre que Dios le ha dado?" Y lo extraordinario del caso era que el "pobre hombre" acababa de salir de presidio... ¡donde había estado veinticinco años, por doble asesinato! Y era lo que decía el desgraciado:

—En todas las representaciones que hicimos en el teatro de la prisión a mi me dieron siempre los papeles de persona decente y por lo visto lo parezco, puesto que mi aspecto me quita ahora la ocasión de ganarme un pedazo de pan... Si quiero vivir... voy a tener que dejar de ser decente otra vez...

Uno de los actores que más caro se hacen pagar y que durante mucho tiempo sólo tomó parte en películas de esas en las que poco menos que se glorifica el hampa norteamericana, compuesta de contrabandistas de alcohol, tahures, ladrones y asesinos al por mayor, nos había hecho siempre suponerle con un buen corazón que sus múlti-

ples fechorías en la pantalla no consiguieron disimular. Cuando le vimos personalmente por primera vez, encontramos en él los mismos gestos y ademanes, igual acento, idéntico modo de mirar, que aquellos con los que nos habíamos familiarizado en el cinematógrafo. Y cuando nos dábamos a imaginar si no sería un peligro que hombres como él anduviesen sueltos por la calle, oímos el ruido de algo que había golpeado contra la vidriera de una ventana. Al mismo tiempo nos dirigimos a ella y la abrimos. En el alféizar había un pajarillo herido, al parecer por los picotazos de un ave mayor. El "villano" de la pantalla, el que había sembrado el pánico en tantas almas sencillas y casi había traído la desconfianza a la nuestra, cogió al animalito en la palma de su diestra y se lo llevó a los labios con amor diríase que maternal... Al mismo tiempo que lo besaba, de sus ojos escapaban dos lágrimas. ¡No nos habíamos equivocado al prejuzgarle!

Hay muy pocos actores o actrices cinematográficos en los Estados Unidos que hayan representado personajes de distinta psicología o de diferentes edades.

**H**UBO quien desde muy joven empezó haciendo "viejos" y continúa haciéndolos y los hará toda su vida... y es muy probable que, al cabo de los años, cuando sea viejo "de veras," los haga admirablemente puesto que entonces no tendrá que fingir la edad. Aunque podría ser que, acostumbrados a la ficción, no nos convenciese la realidad y que, por lo tanto, a la vejez no pudiese seguir representando los papeles en que hoy nos encanta.

Jean Harlow tendrá siempre que ser la eterna vampiresa, Joan Crawford nos ofrecerá siempre el exotismo convencional de un tipo y un espíritu absolutamente irreales, Maurice Chevalier continuará un año y otro año conquistando a las adolescentes con el encanto de su sonrisa inimitable. Adolphe Menjou seguirá eternamente ocultando las canas con cosméticos y las arrugas con



Muchas lectoras que nos preguntan a menudo el secreto de las jóvenes del cine para mantenerse esbeltas en el peso que la pantalla exige, encuentran contestación a sus preguntas en las indicaciones que nos hace esta joven corista del elenco Fanchon y Marco de Hollywood, "el ejercicio y selección cuidadosa de alimentos son los factores principales para conservar mi figura. Mi dieta diaria incluye una buena cantidad y variedad de cereales de avena cocidos en pocos minutos o los de maíz que ya vienen preparados y solo necesitan leche o crema fría."



Victor McLaglen y Eddie Lowe se deben estar diciendo barbaridades a juzgar por la expresión escandalizada de Lupe Velez, que no es de las que se dejan escandalizar fácilmente. Los tres aparecen en el film "Hot pepper."

afectes y disimulando la edad con su elegancia y corrección irreprochables... ¡pero nunca cambiarán! ¡Siempre serán la Harlow, la Crawford, Chevalier y Menjou! ¡Siempre los mismos, siempre iguales!

Muy pocas veces nos engañamos. Al ver anunciado a un artista, casi podríamos decir de antemano lo que va a hacer, porque tenemos una definida idea del personaje que va a representar. Sirva de ejemplo el caso de Marlene Dietrich, una de las actrices que más rápido ascenso consiguieron en su carrera; le bastó una película para convertirse en estrella: "Marruecos." Pues bien, en cuatro de las cinco películas en que la hemos visto hace el mismo papel: el de la mujer pública, sin moral, sin ambición, sin ilusiones, sin ideales, sin un rumbo a seguir... Se diría que las cuatro películas tienen acciones que giran en torno del mismo personaje central: la pobre mujer cuya vida ha sido sorprendida por cámara y micrófono en "El Ángel Azul," para continuar

en "El expreso de Shanghai," y después en "Marruccos" . . . yendo a terminar frente a una sección ejecutora en "Deshonrada."

La mayor amenaza que amaga a los artistas cinematográficos es la clasificación. Emil Jannings fué una víctima de ella; Dolores del Río ya ha empezado a serlo; a Ramón Novarro casi lo anuló en plena juventud, cuando debería estar en lo más brillante de su carrera triunfal . . .

## CINELANDICAS

(viene de la página 3)

davía deficiente, el mundo sabe hoy perfectamente que la producción norteamericana lleva camino de no ser nunca igualada. Nuestro deber es seguir tratando de que las películas deficientes sean menos y menos hasta que su número sea insignificante. Porque pedir que lleguen a ser completamente perfectas sería un absurdo. Nada es perfecto en este mundo y el cine no podría ser excepción con tantos gustos distintos que complacer.

## LILIAN HARVEY

(viene de la página 33)

aquella caída . . ."

Algunos meses después Lillian Harvey entraba por la puerta grande, contratada como primera figura, a los estudios de la UFA de Berlín, que iban a tenerla en su recinto durante casi una década. Richard Eichberg la había contratado en Viena. Sus primeras cintas fueron recibidas con entusiasmo, especialmente "La princesita Tra-la-lá" que fué uno de los éxitos más rotundos de hace siete u ocho años. La estrella viajó por toda Europa, presentándose en los escenarios en que se estrenaban sus películas y conquistó especial popularidad en Londres, siempre tan apático para con los artistas de variedades. Vuelta a la UFA continuaron sus éxitos, formándose entonces una pareja que ha venido apareciendo casi ininterrumpidamente durante dos o tres años: Lillian Harvey y Willy Fritsch. Solamente para filmar "El congreso baila" debió separarse de su compañero artístico con el objeto de hacer la versión en inglés de la cinta, en que la acompañó Henry Garat, después de haber hecho con Fritsch la versión alemana. Y en seguida vino su contrato con los estudios de Fox, su viaje a América, y su sensacional llegada a Hollywood.

**A**CTUALMENTE la estrellita pasa sus horas entregada a estudiar las canciones y las danzas con que se presentará en su primera película americana, "Mis labios me delatan," en la que tendrá como compañero a John Boles y como director a Joby Blystone.

Lillian Harvey, considerada la más famosa de las estrellas alemanas de la pantalla, es inglesa de nacimiento y habla el idioma natal tan perfectamente que ello le ha permitido su viaje a Hollywood. Nacida en Hornsey, un suburbio de Londres; su padre, Walter Harvey, fué un corredor de comercio y su madre, Ethel Laughton, la hija de un severo rector inglés. Separados sus padres cuando tenía dos años de edad, viajó con su madre por Alemania encontrándose allí en los terribles días de la guerra. Imposibilitada la familia para volver a Inglaterra decidieron hacer su hogar en Berlín. Lillian Harvey tiene un hermano, Walter, que es uno de los más famosos cameramen de los estudios londinenses, y una hermana, Mrs. Marjorie Bohme, casada recientemente y que vive en el lago Muritz,

en Macklinberg.

**T**ERMINADA la guerra, la señora Harvey envió a su hija a vivir con una tía suya en Solothurn, Suiza, donde la muchachita comenzó a alternar sus horas de escuela con el aprendizaje de bailes de teatro. Algunos años después, cuando regresó, su madre decidió que continuase sus estudios en la escuela de Marie Zimmerman. Al finalizar el año, se le ofreció un contrato para ir a Viena a tomar parte en la revista de Emil Schwarz. Y allí ocurrió la aventura del bombo.

Existe un curioso y romántico misterio en la vida de Lillian Harvey. A su llegada a Hollywood la estrellita declaró que era libre, total y perfectamente libre, si bien adoraba a Willie Fritsch con quien esperaba casarse tan pronto como éste, liquidados sus contratos con la UFA de Berlín, pueda venir a Hollywood, posiblemente en un año más. El joven actor, que a pesar de llevar ya diez años de carrera cinematográfica tiene apenas treinta y dos años de edad, no habla el idioma inglés pero lo está estudiando con el deseo de venir a esta ciudad. Sin embargo, en octubre de 1928 Lillian Harvey llegó a París acompañada de Fritsch, y la prensa francesa la anunció como recién casada y en viaje de novios con su cinesco galán. Después de permanecer una semana en la ciudad luz, la pareja siguió viaje a Barcelona, donde anunciaban ellos pasarían su luna de miel olvidados por entero de las preocupaciones cinematográficas.

¿Fué un ardid de publicidad o fué un romance hoy día terminado? Actualmente tenemos que creer a la linda estrellita que nos asegura muy seriamente que es libre, si bien quiere mucho a Willie Fritsch. Y por lo demás, es mejor que sea como ella dice, libre como un pájaro . . .

Lillian Harvey es, hoy por hoy, la sensación de Hollywood. Llegó a Nueva York con el séquito de una princesa, cosa que tanto encanta a los burgueses periodistas de esta tierra, acompañada de su doncella Marie, su chauffeur Bohm, y del modisto berlinés Joe Strassner, que dibujará todos los trajes que la estrella lucirá en sus películas en este país. Y naturalmente, el séquito se completaba con diez y ocho grandes baúles conteniendo cuarenta y siete modelos europeos para su uso personal, veintiseis bultos con diversos objetos, dos jaulas con canarios y un automóvil Mercedes de dimensiones descomunales, cuya carrocería fué dibujada especialmente para Lillian Harvey.

A su llegada a Hollywood el automóvil ha obtenido una popularidad semejante a la de la estrellita. La ciudad del cine tiene a mucha honra poseer los coches más lujosos y originales del mundo, pero el de aquella ha roto todos los records. Blanco, tan largo que sobrepasa en tres pies en distancia entre ejes al más largo de los coches de fabricación americana, luciendo una placa berlinesa marcada A 1-1-1-1-1, el Mercedes de Lillian Harvey va a provocar la quiebra de más de alguna estrellita hollywoodense y el pingüe negocio de más de algún fabricante de automóviles, pues que no será posible que las actrices de casa se conformen con el reto . . .

Entre las curiosidades que Lillian Harvey ha traído consigo figura un reloj-pulsera que le fué obsequiado el día de su salida de Hamburgo, por el director Erich Charell, que la dirigió en la película "El congreso baila" y en cuya parte posterior está grabado un diminuto mapa del mundo, mostrándose el viaje de Berlín a Hollywood, marcado por una flecha. Y más abajo otra flecha en la dirección del regreso con la frase: "¡Hasta la vista!"



## TALCO BORATADO MENNEN



Por ser medicamento además de boratado y puro, debe preferirse para el tierno cutis de los niños. Refresca la piel, calma las irritaciones, absorbe la humedad.



## Si su nene LLORA

frecuentemente es más que probable que algo anda mal con su estómago o intestinos y que necesita ayuda para aliviar su malestar. Muchas criaturas tienen dificultad para asimilar su alimento, particularmente durante la dentición, y sufren trastornos que pueden causar graves enfermedades y aun poner su vida en peligro.

Sea Ud. previsora; emplee de vez en cuando el Jarabe de la Sra. Winslow, que limpia eficaz pero suavemente los intestinos y restaura el bienestar. No contiene opio ni drogas nocivas de ninguna especie.

**Jarabe Calmante de  
la Sra. Winslow**

(No acepte sino el legítimo)





Aquí vemos una escena del film "A bedtime story" con Maurice Chevallier haciendo el papel de "Gentleman" y Edward Everett Horton, en su humilde, pero no menos importante rol de sirviente.

Berlin no podría consolarse de perder a Lillian Harvey.

A su llegada a los estudios de Movietone City, de la empresa Fox, Lillian Harvey tuvo la agradable sorpresa de encontrar que se había construido para ella un camarín que es en realidad un verdadero *bungalow*, una casa en miniatura donde puede prepararse para filmar, estudiar, descansar y aún vivir durante el período de filmación. Rita Kaufman, estilista de modas del estudio, fué la encargada de seleccionar la decoración interior y el amueblado del *bungalow* que se compone de un salón, un cuarto de vestir, un boudoir, un dormitorio, un cuarto-ropero, y una cocina-comedor. Es una mezcla, muy alegre, de estilo Luis XVI y de reminiscencias de los *sets* de "El congreso baila," la película que dió a conocer a Lillian Harvey en los Estados Unidos. Y por supuesto que no falta el piano de cola, ya que la mitad de su existencia la dedica la estrella al canto y al baile. Allí pasa sus horas de descanso y de trabajo, atendiendo a los jefes de los departamentos que están preparando su película, recibiendo lecciones de baile de Sammy Lee, ensayando duetos y romanzas con John Boles, charlando con John Blystone o almorzando con los periodistas que vienen a entrevistarla. Cuando no es el piano, es el canario o la radio lo que está haciendo ruido en el *bungalow* de Lillian Harvey, estando permitidos todos los sonidos musicales menos el silbar que es, en opinión de la estrellita, augurio de mala suerte. Felizmente, no tiene ninguna otra superstición.

EN Europa se la llama "Cocktail internacional" debido a su vida de constante agitación a través de las capitales europeas. Nacida en Inglaterra, sus éxitos más grandes y toda su carrera artística se han desarrollado en Alemania. Y sin embargo, entre películas huye de Berlín a refugiarse en un espléndido castillo francés que posee en Cap D'Antibes, en la Riviera, no lejos de la residencia de Maurice Chevallier. Allí trabó hace algunos años amistad con su vecino, habiéndola reanudado ahora en Hollywood, y causando el que el *chansonnier* parisino se haya olvidado un poco de Mar-

lene Dietrich con quien se le veía en todas partes y a todas horas.

Indudablemente, Lillian Harvey es un "cocktail internacional" que haría a cualquiera aficionarse a la bebida. Su internacionalismo alcanza también a nuestros países donde es mucho más conocida que en los Estados Unidos; aquí apenas si acaba de "descubrirela," mientras para nosotros hace más de ocho años que es una de las más grandes favoritas.

Yo no sé si estos datos interesarán a los lectores—o a las lectoras—pero Lillian Harvey personalmente me los dió y me los hizo anotar. Pesa noventa y cuatro libras, que son más o menos cuarenta y dos kilos, y no engorda jamás a pesar de que nunca se priva de comer de todo, incluyendo carne, frutas, leche, pan y queso. Pero hace diariamente toda clase de ejercicios, juega tennis, nada y camina dos horas, una por la mañana y otra por la tarde, de la casa al estudio y del estudio a casa, lo que no deja de ser heroico poseyendo semejante Mercedes. Su estatura es de un metro cincuenta y cinco centímetros, exactamente igual a la de Janet Gaynor, con la cual la vi medirse, ambas descalzas, en el *bungalow* donde estábamos charlando. Su cintura mide veintidós pulgadas—cincuenta y cinco y medio centímetros—y es rubia natural, un poquito más gorda que la generalidad de las actrices yanquis, de ojos azules muy claros y de una vivacidad de movimientos que marea y encanta y vuelve a marear. Sonríe siempre, o por lo menos cada vez que no necesita, obligatoriamente, ponerse seria, y su manera de saludar como la de despedirse, es de una frescura y una liviandad realmente continentales. Aprieta la mano muy fuertemente mientras más definitiva se hace su sonrisa, retrocede diciendo adiós, hace un respingo con la nariz mientras se da vueltas para alejarse y ya de espaldas, volviendo la cabeza a medias vuelve a hacer otro gesto afectuoso con la mano por encima del hombro... y el saludo ha terminado.

Yo encuentro que es, con permiso de Willie Fritsch, simplemente encantadora. . . . traje de noche audazmente escotado e insinuante. José Crespo, impecable en su

## DOS NOCHES

(viene de la página 8)

traje de etiqueta, repasa con ella cuidadosamente las frases del diálogo y la acción, ya ensayada.

JUNTO a los artistas entre las cámaras, sentado en la clásica silla, siempre envuelto en un gran abrigo—pues hace mucho frío en el *set* a pesar de las "salamandras" que rodean la escena—está el director Carlos Borcosque. Charla animadamente con los artistas, leyéndoles frases del diálogo e indicándoles la acción y la intención. De vez en cuando se levanta nerviosamente para decirles más de cerca cómo desea tal o cual movimiento y va en seguida hasta las cámaras a mirar a través de los lentes, para comprobar si la escena quedará "compuesta" tal y como él la desea. Se expresa rápidamente, con seguridad, ya sea hablando en nuestro idioma a los intérpretes o dando órdenes en inglés a sus ayudantes. Su voz es persuasiva pero decisiva; todos le obedecen rápidamente y se oyen en el *set* los *yes sir!*, a la vez respetuosos y afectuosos, de los técnicos que colaboran bajo sus órdenes.

Se va a filmar la escena. Algunas personas que están sentadas por allí se acercan más aún para presenciar la filmación. Son amigos, artistas norteamericanos, productores y periodistas, que han venido atraídos por la novedad de una cinta que se filma en castellano. Se hace un silencio profundo. El director da sus últimas instrucciones y ordena que se pongan en marcha los motores. José Crespo se levanta de la mesa y va a ayudar a Conchita a que haga lo mismo. Ambos se acercan hasta un pequeño mueble y allí ella le ofrece cigarrillos que ambos encienden, sin dejar de conversar, para que la acción no decaiga. Cruza ella en seguida la habitación yendo a sentarse en un canapé. Una de las cámaras la sigue, mostrando las líneas de su figura. Crespo la observa desde lejos y luego avanza también, sentándose a su lado. Se inclina y le toma la mano para besarla. Se oye una orden del director:

—Cut!

La escena siguiente deberá ser fotografiada desde otro ángulo. Y mientras aquel explica al *cameraman* y al ingeniero de sonido cómo y desde donde desea filmarla, nos acercamos a charlar con los intérpretes. José y Conchita nos reciben con el mejor humor.

—Es curioso—nos dicen—pero jamás habíamos puesto mayor interés en una cinta.

—Será—agrega Conchita—porque jamás había hecho un papel que conviniese más a mis facultades . . .

— . . . y que te diese ocasión de lucir mejor tu figura—le interrumpe su compañero sonriendo.

Y ambos, para explicarme las esperanzas que tienen en el éxito de la cinta, me cuentan rápidamente el argumento.

En una república de nuestro idioma—que no se nombra para dar mayor tensión al asunto—se descubre una conspiración para derrocar al gobierno. Los cabecillas están fuera del país, en Montecarlo y desde allí dirigen el movimiento. El jefe del servicio de espionaje captura a uno de los revolucionarios y le ofrece su libertad y la de los suyos a cambio del manifiesto que los conspiradores firmarán en pocos días más y con el cual podría aquel confiscar valiosas propiedades de todos ellos.

Entre tanto conocemos en Montecarlo a

Boris Kinsky, un ladrón del gran mundo, cuyas aventuras y golpes de audacia son el comentario de la prensa diaria. Boris sabe de la firma del documento y de lo que ese papel interesa al gobierno de aquella república. Y lo roba justamente en el momento en que iba a caer en poder de las autoridades. Los conspiradores esperan que lo devuelva; pero el alegre truhan es hombre de negocios, de grandes negocios, y pide una fortuna por él, que en todo caso será mucho menos que perder las propiedades, la libertad y quizás la vida.

**I**NTERVIENE entonces una bailarina famosa, Sandra, por quien Boris siente indudable atracción y ésta se ofrece a ayudarle a realizar la "transacción," siempre que compartan las utilidades. Krinsky acepta: su debilidad son las mujeres y por ellas a menudo se enemista con los miembros de su propia banda. La vemos más adelante en el Casino, despreocupado y acompañado de Sandra, vigilado de cerca por los agentes del gobierno y por sus mismos cómplices, que temen la intervención de una mujer en el negocio. Pero ya Sandra ha arreglado un encuentro con los conspiradores, en un castillo que posee en la Cote D'Azur y allí se reúnen todos para comprar el documento. Figura entre ellos un ex-capitán de la Legión Francesa, Ricardo Alba, que ya una vez se viera frente a frente de Boris Krinsky—que fué también sargento en la Legión—por competencias femeninas. El ex-sargento lleva en su espalda las huellas trágicas de los azotes con que le castigara su superior jerárquico. Cayendo en la trampa, vuelve a sufrir igual castigo en una de las escenas más dramáticas de la producción, comprobando a la vez que Sandra es la hermana de Alba; pero ésta, anonadada ante la crueldad con que se hace sufrir a Boris, exige que el suplicio se detenga. Entre tanto los hombres de Krinsky han robado el manifiesto de su escondite y llegan al castillo con la intención de organizar una subasta, pero aquel vuelve a dominarles y toma de nuevo las riendas del negocio. Comprendiendo que a pesar de todo Sandra es más interesante que negocio alguno, se aprovecha de una ingeniosa superchería y quema el documento. Sus asociados huyen mientras él asegura a los conspiradores, agradecidos por su acción, que su asunto con ellos ha terminado, no así con Sandra, a quien retiene "para hablar de negocios".

El tema es liviano y envuelve a la vez emoción dramática. El reparto reúne a muy conocidas figuras hispanas. Además de José Crespo y Conchita Montenegro aparecen Romualdo Tirado, Carlos Villarias, Juan Martínez Plá, Martín Garralaga, Lita Santos, Antonio Cumellas y Paul Ellis, bajo la dirección de Carlos Borcosque, nuestro constante colaborador, que ha sabido prestigiarse en Hollywood por su amplia experiencia cinematográfica.

Y nos alejamos, pensando en lo agradable que será para nuestros públicos ver nuevamente películas habladas en nuestro propio idioma.

## LOS ANIMALES

(viene de la página 34)

tramas ingenuas con que el cine inició sus primeros pasos, donde hombres y animales rivalizaban en locas carreras por conquistar los privilegios de nuestra franca risa y de nuestra sencilla admiración. En muchas ocasiones, por ya olvidados detalles, el animal derrotó al hombre con su gracia natural, en nuestra simpatía. Debemos

también pasar por alto esa gran pléyade de héroes de ayer, de quienes no restan antecedentes que pudieran ilustrarnos sobre sus habilidades especiales y procedencia. Baste pues la respetuosa mención de estas líneas para rendirles la gratitud que merecen en su calidad de precursores de los radiantes "estrellas" de hoy.

La simpatía del público por aquellos "hermanos," puede suponerse a través del respeto que supieron inspirar, antes que las personas, hacia sus distintas modalidades de expresión. Perros y gatos, loros, gallinas, cerdos y caballos, conquistaron el derecho de sus respectivos léxicos. Un encargado especial de los "ruidos" oculto tras la rústica sábana, daba imitación perfecta a sus voces. El efecto era sorprendente para nuestro infantil candor. Esopo se hubiera maravillado de oírlos. Aún repercute en nuestros oídos el pisar de los caballos que se acercaban o alejaban, mentido magistralmente por el castañuelo de dos cocos vacíos.

Antes que el nombre de las personas, el público popularizó los sobrenombres dados a los animales favoritos. De viejo data que algunas casas productoras de películas conserven en dibujo o en retrato, como emblema, la figura de algunos animales. Así el Gallo de la Pathé, el León de la Metro Goldwyn, y el Perro de Mack Sennett.

Cuando en 1920 las fantásticas leyendas con que ha sabido prestigiarse este Hollywood, nos trajeron cual el falaz canto de las sirenas, hacia sus murallas de naranjas, anhelantes de sorprender en provecho del público de habla española los secretos del Cine, traíamos entre otras la ilusión de ver de cerca a esos "hermanos" por quienes sentíamos la más viva y justificada simpatía.

Uno de nuestros primeros artículos fué dedicado a Teddy, el hermoso can danés de las entonces picantes comedias "Mack Sennett," que compartió éxitos clamorosos con Gloria Swanson, Mabel Norman, y Marie Prevost, cuando éstas gozaban del albor de su vida y de su prestigio.

En el estudio Universal conocimos a Charlie, el colosal y ciclópeo elefante, sujeto a uno de sus monstruosos remos por una recia cadena de hierro. La presencia del Sansón de la selva nos hizo evocar sus brillantes proezas en los mentidos circos de las cintas episódicas de Eddie Polo y del Conde Federico. A pocos pasos de él supimos por su cornucopio el lamentable record de su vida privada. Nos pareció el discurso una innecesaria saña contra el animal. Hubiéramos preferido ignorar lo que se nos decía. Nuestra simpatía por Charlie

## Una Nariz de Forma Perfecta

UD. PUEDE OBTENERLA FACILMENTE



El aparato Tradon Medela 25 corrige ahora toda clase de narices defectuosas con rapidez, sin dolor, permanentemente y cómodamente en el hogar. Es el único aparato ajustable, seguro, garantizado y patentado que puede darle una nariz de forma perfecta. Más de 100.000 personas le han usado con entera satisfacción. Recomendado por los médicos desde hace muchos años. Mi experiencia de 18 años en el estudio y fabricación de Aparatos para Corregir Narices está a su disposición. Modelo 25 Jr. para los niños. Escríbame solicitando un folleto gratis que le explicará cómo obtener una nariz perfecta.

Para damas y caballeros.

M. TRILETY, ESPECIALISTA  
55 Rex House, 45 Hatton Garden, Londres, Inglaterra

## UN BUSTO ATRACTIVO

En 30 días

MILLONES de mujeres en todas partes del mundo usan hoy mi maravilloso tratamiento para obtener unos senos firmes, bien modelados y de encantadora atracción como toda mujer sueña y ambiciona tener. Este tratamiento es el preferido por las artistas y mujeres que aprecian su buena apariencia.

**GRATIS** —enviaré una completa y reservada información a quien la solicite. Escríbame HOY MISMO a

Mme. JANNETTE LE ROY, Dept. 3,  
4356 No. Irving Ave., Chicago, Ill., U.S.A.



## CINES SONOROS DeVry

Para Teatros hasta de mil asientos. Equipos Sonoros para Projectores Simplex y Powers.

Productos de la más antigua fábrica de Projectores Cinematográficos portátiles.

C. O. BAPTISTA Distribuidor para el Extranjero  
Kimball Hall, Chicago, U.S.A.

Subscríbase a CINELANDIA

## GRATIS FOTOGRAFÍAS GENUINAS, TAMAÑO GRANDE, DE ESTRELLAS DEL CINE.

Envíenos 100 sellos de correo, usados, o 30 sellos de correo aéreo, por cada fotografía (no aceptamos sellos de Cuba, Filipinas, o EE. UU. de 2 y 3 cts; tampoco aceptamos sellos que estén rotos). Mientras más y mejores sellos nos envíe más fotografías GRATIS. Nuestras fotografías son las mejores. Las enviamos inmediatamente. Garantizamos que dejarán a usted encantado. Pida las más que pueda y diga a sus amistades de nuestra oferta. Corresponderemos en inglés, francés y español.

### BARGAIN STAMP SERVICE

1332 South Hope Street

Los Angeles, California

## INGLES

## CON DISCO FONOGRAFICO MUESTRA GRATIS

Método nuevo. Garantizamos por escrito que Ud. hablará, leerá y escribirá correctamente el inglés en poquito tiempo. 20 años de éxito. Pida informes hoy.

INSTITUTO UNIVERSAL (P 81), 1265 LEXINGTON AVENUE, NEW YORK  
Sirvanse enviarme sin obligación ninguna, muestra gratis y completos informes.

Nombre..... Dirección.....



Neil Hamilton y Shirley Grey parecen asustados en esta escena del film "Terror aboard." Otros artistas en el reparto de esta película incluyen a Charlie Ruggles, Jack LaRue y Verree Teasdale.

nos hizo suponer calumnia aquella fatídica historia. Tres veces asesino de hombres, fué necesario cambiarle de nombre para burlar el código de circo, que condena a muerte a los animales que han derramado sangre humana. Murió ahorcado por dos autos que, en carrera opuesta, tiraban de cables sujetos a su cuello, en pago a un cuarto crimen.

**T**AMBIEN conocimos en Universal a Joe Martin, el celebrado chimpancé, que ejerciendo de sirviente debaja en ridículo al más fiel de nuestros fámulos. Se rumoraba que a pesar de sus años—y llevaba cuarenta de convivir entre los hombres—jamás se había encariñado con alguno y guardaba el tesoro de sus ternezas para cuantas mujeres, feas o bonitas, llegaban a visitarle a su jaula. . . . Jamás olvidaremos con regocijo el sofoco de un alto prelado, que el mismo día que nosotros, pretendió conocer a Joe, en unión de varias alumnas capaces de quitarle la ecuanimidad a un San Antonio de piedra. . . .

En la Vitagraph conocimos a Nick, el hermoso alazan que encarnó al héroe de la popular novela "Black Beauty," basada en la historia de un caballo. Volvimos a acariciarle las crines cuando la Paramount juntó los prestigios de Antonio Moreno y Gloria Swanson, en aquella cinta titulada "Mi mujer americana," en la que también debía intervenir, capitalmente el más hermoso ejemplar de un hipódromo supuesto.

A Pinto le reconocimos inmediatamente que le tropezamos en alguna vereda distante al viejo estudio de su dueño Wm. S. Hart. Un silbido estridente atronaba el espacio, y el animal con las orejas en alto orientaba sus pasos hacia el centro de aquel singular reclamo. Más tarde nos fué presentado por el Quijote a quien hacía de Rocinante.

En Nueva York conocimos a Jacko, el perro del monóculo que acompañaba a la pandilla de Hal Roach; colaboraba con ella, en su triunfal jira por los principales teatros de la Unión. Nos tocó tomar una fotografía con él y sus amiguitos, en las escaleras del palacio municipal, después de haberles acompañado, en función reporteril, en su visita al Mayor Walker.

El tema que venimos tratando, no cabe en los estrechos límites de un artículo moderno, que debe ser nervioso y breve, como escrito para lectores "que no tienen tiempo para leer," y por lo mismo nos vemos aquí obligados a dar violento cierre a estas meditaciones, a fin de no incurrir en impertinencia, y a reserva de poderlas continuar en el próximo número, si la vida y el humor nos alcanzan para la empresa.

## LO QUE HACEN . . .

(viene de la página 36)

**HARLOW, JEAN**—su última Red Dust—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.  
**HAYES, HELEN**—filma The White Sister—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.  
**HEPBURN, KATHARINE**—filma The Great Desire—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Calif.  
**HERSHOLT, JEAN**—su última Flesh—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.  
**HOLMES, PHILLIPS**—filma Men Must Fight—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.  
**HOLT, JACK**—filma Fever—Columbia Pictures Studios, 1438 Gower St., Hollywood, Calif.  
**HOPKINS, MIRIAM**—su última Trouble in Paradise—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.  
**HOWARD, LESLIE**—filma Secrets—United Artists Studios, 1041 N. Formosa Ave., Hollywood, Calif.  
**HUSTON, WALTER**—filma Pig Boats—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.  
**HYAMS, LILLA**—filma Auction in Souls—Tiffany Studios, 4516 Sunset Blvd., Hollywood, Calif.  
**JOLSON, AL**—su última Hallelujah, I'm a Bum—United Artists Studios, 1041 N. Formosa Ave., Hollywood, Calif.  
**JONES, BUCK**—filma Lost Valley—Columbia Pictures Studios, 1438 Gower St., Hollywood, Calif.  
**KARLOFF, BORIS**—su última The Mummy—Universal Studios, Universal City, Calif.  
**KENNEDY, MERNA**—su última Laughter in Hell—Universal Studios, Universal City, Calif.  
**KEELER, RUBY**—su última 42nd Street—First National Studios, Burbank, Calif.  
**KIBBE, GUY**—su última The Blue Moon Murder Mystery—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.  
**KNAPP, EVALYN**—filma State Trooper—Columbia Picture Studios, 1438 Gower St., Hollywood, Calif.

**LANDI, ELISSA**—filma The Warrior's Husband—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.  
**LIGHTNER, WINNIE**—filma She Had to Say Yes—First National Studios, Burbank, Calif.  
**LOMBARD, CAROLE**—su última No Man of Her Own—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.  
**LUKAS, PAUL**—terminó Grand Slam—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.  
**MACDONALD, JEANETTE**—su última Love Me Tonight—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.  
**MARCH, FREDRIC**—su última Tonight Is Ours—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.  
**MCCOY, TIM**—filma The Brand Inspector—Columbia Pictures Studios, 1438 Gower St., Hollywood, Calif.  
**McHUGH, FRANK**—su última Grand Slam—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.  
**MERKEL, UNA**—filma Whistling in the Dark—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.  
**MILJAN, JOHN**—terminó Whistling in the Dark—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.  
**MORLEY, KAREN**—su última Flesh—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.  
**MUNI, PAUL**—su última I Am a Fugitive from a Chain Gang—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.  
**MURRAY, JAMES**—filma Central Airport—First National Studios, Burbank, Calif.  
**NAGEL, CONRAD**—filma Auction in Souls—Tiffany Studios, 4516 Sunset Blvd., Hollywood, Calif.  
**NUGENT, EDWARD J.**—su última 42nd Street—First National Studios, Burbank, Calif.  
**OAKIE, JACK**—su última Uptown New York—Tiffany Studios, 4516 Sunset Blvd., Hollywood, Calif.  
**O'BRIEN, GEORGE**—filma Smoke Lightning—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.  
**PALLETTE, EUGENE**—filma Pig Boats—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.  
**PICKFORD, MARY**—terminó Secrets—United Artists Studios, 1041 N. Formosa Ave., Hollywood, Calif.  
**ROBINSON, EDWARD G.**—su última Silver Dollar—First National Studios, Burbank, Calif.  
**ROGERS, GINGER**—su última 42nd Street—First National Studios, Burbank, Calif.  
**ROGERS, WILL**—su última State Fair—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.  
**ROLAND, GILBERT**—filma Our Betters—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Calif.  
**RUGGLES, CHARLES**—filma Murder at the Zoo—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.  
**SHANNON, PEGGY**—su última The Blue Moon Murder Case—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.  
**SHEARER, NORMA**—su última Smilin' Through—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.  
**SIDNEY, SYLVIA**—filma Jennie Gerhardt—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.  
**STANWYCK, BARBARA**—filma Baby Face—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.  
**STUART, GLORIA**—su última Private Jones—Universal Studios, Universal City, Calif.  
**TOBIN, GENEVIEVE**—filma Infernal Machine—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.  
**TODD, THELMA**—terminó Air Hostess—Columbia Pictures Studios, 1438 Gower St., Hollywood, Calif.  
**TRACY, LEE**—terminó Private Jones—Universal Studios, Universal City, Calif.  
**VELEZ, LUPE**—su última Hot Pepper—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.  
**WEST, MAE**—su última She Done Him Wrong—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.  
**WHITE, ALICE**—filma Picture Snatcher—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.  
**WINDSOR, CLAIRE**—filma Auction in Souls—Tiffany Studios, 4516 Sunset Blvd., Hollywood, Calif.  
**WRAY, FAY**—su última The Wax Museum—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.  
**WYNARD, DIANA**—filma Men Must Fight—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.  
**YOUNG, LORETTA**—filma She Had to Say Yes—First National Studios, Burbank, Calif.  
**YOUNG, ROBERT**—filma Turn About—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.



Dorothy Mackaill,  
atractiva y juvenil  
estrella de cine



## consérvese sana . . . .

y economice, además,  
dinero, trabajo y tiempo

COMA usted en abundancia alimentos nutritivos y bien tostados y llevará siempre una sonrisa en los labios. Es un hecho comprobado por la ciencia que Kellogg's Corn Flakes se digieren facilísimamente—y hacen bien al organismo.

¿Hay nada más tentador que un tazón de Corn Flakes con leche o crema fría y rebanadas de durazno? Resulta maravillosa mezcla para el desayuno o para la merienda, o como succulento plato para la cena de los niños. Contribuye a mantener la salud mucho mejor que las viandas calientes y pesadas.

¡Y note usted lo que se economiza en trabajo y dinero con Kellogg's Corn Flakes! No hay que molestarse para prepararlos. No hay que cocerlos. Pueden servirse varias porciones de un solo paquete que cuesta baratísimo.

Siempre crujientes y siempre frescos, Kellogg's Corn Flakes se venden protegidos *interiormente* por un bolso CERA-CERRADO que los envuelve herméticamente. Este es un refinamiento *patentado* de Kellogg.

Por su sabor, por su tostado, por su frescura—por cualquiera de sus múltiples ventajas, tiene cuenta comprar el paquete legítimo (rojo y verde) de Corn Flakes de Kellogg. Fabricados por Kellogg en Battle Creek, Michigan, E. U. A.

# Kellogg's

## CORN FLAKES